

seit 1988

über  
35 Jahre

**KOSTENLOS  
ZUM MITNEHMEN**

# braunschweig report

Ausgabe Februar

35. Jahrgang · monatlich

**Lord Helmchen**  
Restaurant, Lieferservice & Veranstaltungshaus

**Ihre Feier geplant?**  
Veranstaltungen aller Art, feiern Sie

im  von Braunschweig.

Seit 12 Jahren, ...bis **150** Personen.

**0531-20893472**

Samstag, Sonntag / Feiertag  
Großes Frühstücksbuffet  
10:00-13:00 Uhr

Telefon 05 31/38 00 0-0 • [www.braunschweigreport.de](http://www.braunschweigreport.de) • 27. Januar 2023



Der Braunschweiger Karnevalsprinz Sascha I (Rabe).

Foto: Siegfried Nickel

Nicht vergessen  
Hier wird Karneval gefeiert:

4.2. 18:72 Uhr Großer Büttensabend der BKG, Westand

5.2. 15:11 Uhr Kinderkarneval, Westand

11.2. 19:11 Uhr Mascheroder Karneval „ne Kappe Buntes“, Millenium Event Center

17.2. 20:11 Uhr Karneval total - Karnevalsparty, Westand

18.2. 19:11 Uhr KVR Karnevalsparty mit Prinzenball, Volkswagen Halle

19.2. 12:40 Uhr Schoduvel Karnevalsumzug- anschließend Party, Volkswagen Halle

**Heizkosten sparen durch trockenes Mauerwerk mit unserer ökologischen Mauerentfeuchtung**

**RAPIDOsec** gewährleistet die erfolgreiche Trocknung von Häusern bei aufsteigender Feuchtigkeit!

**Feuchte Wände oder nasser Keller?**

- Zahlung erst bei Erfolgsnachweis!
- Gesundes Raumklima!
- Schonende Trocknung!
- Schneller Erfolg!
- Günstiger Festpreis!
- Kostenlose Angebotserstellung

**RAPIDOsec** MAUERENTFEUCHTUNG 

Tel. 05121 - 2841032 • [www.RAPIDOsec.info](http://www.RAPIDOsec.info) • [info@RAPIDOsec.info](mailto:info@RAPIDOsec.info)

**Jetzt für das Frühjahr planen und Geld sparen: Winteraktion: 12 % Rabatt auf Terrassenüberdachungen!**

**Neu!** Solar-Terrassendächer 

Wir bauen individuelle und maßgefertigte Terrassendächer und Kaltwintergärten, die genau zu Ihrem Haus, Ihrer Terrasse und Ihrem Garten passen.

**Nelson Park Terrassendächer**  
Servicebüro Wedemark  
30900 Wedemark, Am Gutshof 7  
0 51 30 / 3 76 29 09 - [www.nelsonpark-td.de](http://www.nelsonpark-td.de)



# GARTENMÖBEL-SAISONSTART IM MÖBELHOF! GROSSE WIEDERERÖFFNUNG

AUF 800 QM

AUSSTELLUNGSFLÄCHE

**AM 01.02.2023**

## Im Frühling Volltrefferpreise sichern!



Mit mega  
Weber-Shop



# Möbelhof

OUTDOOR-CENTER

Möbelhof Adersheim GmbH & Co. KG • Hüttenblick 4 • 38304 Wolfenbüttel-Adersheim • Tel: 05341 22230  
Mo. bis Fr. 10.00 - 18.30 Uhr • Sa. 10.00 - 18.00 Uhr • [www.moebelhof-adersheim.de](http://www.moebelhof-adersheim.de)

**Bistro  
Canapé**

Wir verwöhnen Sie  
im Bistro Canapé  
Di. bis Fr.  
10.00 - 17.30 Uhr  
Sa. 08.30 - 16.30 Uhr

# Vorsätze für 2023:

## Gesund bleiben und aufs Geld achten



**Zeit mit der Familie verbringen. Auch gesundheitlich eine gute Idee.**

Foto:DEVK / Adobestock Halfpoint

**Geld oder Liebe? Gesundheit! Zu diesem Ergebnis kommt eine Umfrage von Civey im Auftrag der DEVK Versicherungen.**

Die Experten und Expertinnen hatten gefragt, was sich die Menschen in diesem Jahr am meisten wünschen und welche Vorsätze sie geschlossen haben. Knapp 80 Prozent der Befragten ist Gesundheit am wichtigsten. Platz zwei und drei belegen finanzielle Sicherheit und eine glückliche Partnerschaft. **Pandemie und Krieg drücken die Stimmung**

An zweiter Stelle gesellt sich in diesem Jahr das Thema Finanzen an die Seite der Gesundheit. Über

50 Prozent der Befragten geben an, dass ihnen finanzielle Sicherheit 2023 besonders wichtig ist. Sicher eine Reaktion auf die steigenden Preise und die hohe Inflation. Überraschend dabei ist, dass beruflicher Erfolg mit 5,4 Prozent auf dem letzten Platz landet. Mehr Wert legen die Teilnehmenden auf menschliche Nähe: Der Wunsch nach einer glücklichen Partnerschaft (38 Prozent) sowie einem guten Familienverhältnis (36 Prozent) ist erstrebenswerter als die Karriere.

**Geld sparen und gesund sein**

Etwas ratlos sagen knapp 42 Prozent, dass sie sich keine Vorsätze für dieses Jahr vorgenommen haben. Der Rest liegt voll im Trend: Denn auch hier hat Gesundheit die Nase vorn. 25 Prozent der Befragten möchten ihre mentalen Ressourcen stärken. Jeder und jede Dritte will sich gesünder ernähren und Sport treiben - besonders bei den 30-39-Jährigen ist das gefragt. Endlich sind in diesem Jahr die Fitnessstudios wieder voll und die Kühlschränke hoffentlich auch - vorzugsweise mit viel Obst

und Gemüse. Vor allem junge Menschen (18-29-Jährigen) nehmen sich zudem vor, Rücklagen zu bilden. Bei der Möglichkeit einer Mehrfachantwort geben rund 29 Prozent an, dass sie mehr Geld sparen möchten als bisher.

**Vorsorgen steht hoch im Kurs**

Am Versicherungsschutz zu sparen, ist jedenfalls keine gute Idee. Es lohnt sich allerdings, bestehende Verträge zu prüfen. Wer jetzt Nägel mit Köpfen gemacht hat und mit dem Partner oder der Partnerin fest zusammengezogen ist, kann Kosten reduzieren. Dann braucht man zum Beispiel keine zwei Hausratverträge mehr und kann in den Partnerarif wechseln. Auch in anderen Versicherungssparten lohnt sich ein Blick in die Unterlagen. Wer hier Unterstützung wünscht, kann sich etwa bei der DEVK unverbindlich beraten lassen. Das Meinungsforschungsunternehmen Civey hat vom 29. bis 30. Dezember 2022 im Auftrag der DEVK über 2.500 Personen repräsentativ befragt. Der statistische Fehler der Gesamtergebnisse liegt bei 3,5 Prozent.

## Inhalt

Aktuelles	4 - 5, 20 - 21
Veranstaltungen	6 - 8
Valentinstag	7
Karneval	9
Gesund und Fit	10 - 11
Auto und Zweirad	12
Bauen · Wohnen · Garten	13 - 17
Kultur	18 - 19
Eintracht	22 - 23
Aus der Wirtschaft	24
Kleinanzeigen	24
Stellenmarkt	25
Aus- & Weiterbildung	26 - 27
Ratgeber	28
Kreuzworträtsel	29
Polizeibericht	30
Reisetipps	31

Anzeige

## Winterfest und Winterparty im Harz

**125. Winterfest in Sankt Andreasberg 27. – 29. Januar 2023**

Die Braunlage Tourismus Marketing GmbH veranstaltet in der Bergstadt Sankt Andreasberg das Winterfest und lädt zum gemeinsamen Feiern ein. Es gibt Ski- und Rodelspaß und neben einem musikalischen Rahmenprogramm erwartet die Besucher ein Festumzug durch den Ort, mittelalterliches Treiben, das alljährliche Winter-Gespännfahrertreffen rund um das Kurhaus und ab 22 Uhr eine Dancefloor-Party mit drei DJ's im Kurhaus. Ein weiteres Highlight wird das mittelalterliche Badehaus sein. (Bitte Badebekleidung mitbringen) Das Festwochenende wird mit der Eröffnung der traditionellen Winterfestausstellung am Freitag um 17:30 Uhr im Kurhaus-Foyer eingeleitet. Schon um 11 Uhr beginnt der „Hüttenzauber“ an der Rodelwiese, bei dem bis zum Sonntag für leibliches Wohl gesorgt wird.



**Ski- und Rodelspaß beim Winterfest.**

Foto:Veranstalter

Am Samstag, 28. Januar eröffnen die „Goselagerer“ mit historischen Instrumenten das Mittelalterliche Treiben. Um 14:30 Uhr startet der Winterfest-Umzug am „Alten Bahnhof“ in Richtung Kurhaus.

„Rudel-Rodeln auf der Plane“ ab 16 Uhr - von 16:30 bis 17:30 Uhr Laser-Biathlon. Um 18 Uhr beginnt die Open-Air-Party. Die Band „King Seppy's Flokatis“ und eine mittelalterliche Feuershow sorgen für

die richtige Après-Ski-Stimmung. Die Winterfest-Lasershow am Kurhaus Sankt Andreasberg bietet den Höhepunkt.

Ab 22 Uhr im Kursaal des Kurhauses der KULT-Dancefloor 2023 mit DJ Menju, Dj Marc\_C und Dj-Tobbe mit House-EDM-EI-Techno. Am Sonntag, 29. Januar geht es weiter mit dem Mittelalterlichen Treiben: Die „Goselagerer“ spielen mittelalterliche Klänge und unter-

halten mit Magie und Gaukelei, ein Märchenerzähler erheitert die Besucher mit kleinen Geschichten. Am Sonntagabend findet die beliebte „Hexenlicht“-Erlebniswanderung mit verhexten Überraschungen statt.

**Braunlager Winterparty im Herzen Braunlages auf der „Neuen Mitte“ am 11. Februar 2023**

Es wird heiß in Braunlage! Die Braunlage Tourismus Marketing GmbH lädt zur Winterparty auf die „Neue Mitte“ zentral im Herzen Braunlages ein. Dort erwartet die Gäste von 17 bis 23 Uhr super Partystimmung. Für Après-Ski Stimmung sorgen 89.0 RTL DJ's Marc Radix & Justin Prince. Ab 17 Uhr wird zur Live Musik der einheimischen Band „Manifold“ & „Kontrollverlust“ aus Köln gefeiert. Damit dem Publikum nicht kalt wird, heizt 89.0 RTL fleißig ein und für das leibliche Wohl ist gesorgt. Telefon: 05520 93070



## AKTUELLES

# Mietzuschuss für neue Geschäfte in der Innenstadt

## Städtisches Förderinstrument wird gut angenommen



Seit August 2022 vertreibt Sebastian Krantz seltene Schuhmodelle in seinem Geschäft „Sneaker Bundy“ in der Schöppenstedter Straße.

Foto: Braunschweig Zukunft GmbH

Fünf neue Geschäfte in der Innenstadt hat die Stadt Braunschweig bislang mit dem Mietzuschuss für inhabergeführte Einzelhandelseröffnungen unterstützt.

Insgesamt fließen hierfür 16.893 Euro aus dem Existenzgründungsfonds in die verschiedenen Handelskonzepte. Der im Oktober 2021 als Beitrag zum Innenstadtdialog erweiterte Existenzgründungsfonds steht seitdem auch GründerInnen zur Verfügung, die ein Geschäft innerhalb der Okerumflut eröffnen. Aus dem Fonds werden bis zu sechs Monate lang

ersten Monaten nach der Einführung auch angesichts der bis ins Jahr 2022 reichenden pandemiebedingten Einschränkungen für den Einzelhandel lediglich einmal in Anspruch genommen worden war, kamen in der zweiten Hälfte des vergangenen Jahres vier weitere geförderte Neueröffnungen hinzu.

Den Anfang machte Sebastian Sandscheiper, der Ende Oktober 2021 in der Kuhstraße im Magniviertel seinen Laden „Planet of Vape & US Trends“ eröffnete und dafür einen Zuschuss über insge-

August 2022 das zweite Geschäft, das den städtischen Mietzuschuss erfolgreich beantragte. Sebastian Krantz bietet seiner Kundschaft seltene Schuhmodelle, die häufig nur in limitierter Stückzahl auf den Markt kommen. Damit ergänzte er seinen Online-Handel um ein stationäres Geschäft in der Schöppenstedter Straße, das die Stadt mit 2.883 Euro bezuschussen konnte. Im November 2022 bekam das Kultviertel Zuwachs in Sachen Einzelhandel. Alexander Teichert eröffnete in der Friedrich-Wilhelm-Straße den „Bunny's Store Braunschweig“. Dort finden KundInnen

Rottmann erweiterte ihren Kaffeeladen im Östlichen Ringgebiet um einen zweiten Standort in der Innenstadt und röstet ihre größtenteils selbst importierten Spezialitätenkaffees selbst vor Ort im Handelsweg. Den Kaffee schenkt sie zudem auch vor Ort und zum Mitnehmen aus, zudem hat sie für Kaffee Liebhaber auch ausgewähltes Zubehör im Angebot. Für die Erweiterung ihres Unternehmens erhielt sie einen Zuschuss von 2.610 Euro.

„Nach der nachvollziehbaren Zurückhaltung während der Coronapandemie wird das Angebot des



Im „Bunny's Store Braunschweig“ in der Friedrich-Wilhelm-Straße finden Kundinnen und Kunden seit November 2022 Cannabis-Produkte, Mode und importierte Lebensmittel.

Foto: Bunny's Store Braunschweig



Julia Tacke bietet seit September 2022 in ihrem Laden „Wald Child“ im Handelsweg Barfußschuhe für Kinder an.

Foto: Braunschweig Zukunft GmbH/Philipp Ziebart

50 Prozent der Nettokaltmiete übernommen. Die maximale Fördersumme beträgt 7.500 Euro, also 1.250 Euro pro Monat.

Nachdem der Zuschuss in den

samt 2.400 Euro erhielt. Dort verkauft er unter anderem amerikanische Lebensmittel, Snacks und Getränke sowie E-Zigaretten.

Mit „Sneaker Bundy“ eröffnete im

Cannabis-Produkte, Mode und importierte Lebensmittel. Der Laden soll darüber hinaus zugleich Treffpunkt und Verweilort sein. „Bunny's Store“ erhält die maximale Fördersumme von 7.500 Euro.

Gleich zwei neue Geschäfte zogen in den beliebten Handelsweg nahe des Altstadtmarktes ein. Julia Tacke bietet seit September in ihrem Laden „Wald Child“ Barfußschuhe für Kinder an. Damit setzt sie auf einen Trend, der das Barfußlaufen als die gesündeste Fortbewegungsart des Menschen betrachtet. Die Fördersumme für diese Neueröffnung betrug 1.500 Euro.

Seit Dezember ergänzt zudem die Kaffeerösterei „Juan & Jane“ das Angebot im Handelsweg. Janina

Mietzuschusses für den stationären Einzelhandel inzwischen gut angenommen. Das Angebot läuft mindestens noch bis Ende 2023, und wir freuen uns auf weitere Handelskonzepte für die Braunschweiger Innenstadt“, so Gerold Leppa, Wirtschaftsdezernent der Stadt Braunschweig und Geschäftsführer der Braunschweig Zukunft GmbH, die Unternehmen auch zum Existenzgründungsfonds der Stadt berät. „Die Konzepte sind so unterschiedlich wie die Bedürfnisse der KundInnen. Ich freue mich über das Engagement der UnternehmerInnen, mit dem auch Leerstände verschwinden.“

Alle Infos zum Gründungsfonds: [www.braunschweig.de/gruendungsfonds](http://www.braunschweig.de/gruendungsfonds)

# Glasfaserausbau für Braunschweig geht weiter...

Telekom schließt aktuell rund 110.000 Haushalte in Braunschweig ans Glasfasernetz an. Jetzt noch schnell den kostenlosen Hausanschluss sichern!



**Glasfaser für Braunschweig, rund 110.000 Haushalte sollen bis Mitte 2024 einen Glasfaseranschluss bekommen.**

Fotos(2): Telekom

Nachdem die Telekom nun die Stadtteile Heidberg, Melverode, Östliches Ringgebiet, im nördlichen Teil des Westlichen Ringgebiets sowie in Ölper das Glasfasernetz ausgebaut hat, laufen die Bauarbeiten in den Stadtteilen Bebelhof, südlicher Teil des Westlichen Ringgebiets, Viwegsgarten, Nordstadt, Rünigen, Schwarzer Berg, Siegfriedviertel und Vorwerksiedlung, auf Hochtouren. In Teilbereichen der Innenstadt, innerhalb des Okerumflutgrabens, startete der Ausbau im Dezember 2022.

Für dieses Jahr beabsichtigt die Telekom die Stadtteile Lehdorf, Kanzlerfeld, weitere Bereiche der Nordstadt, Broitzem, Gartenstadt, sowie Mascherode, Südstadt, Lindenberg, Rautheim und den Kernbereich der Innenstadt auszubauen.

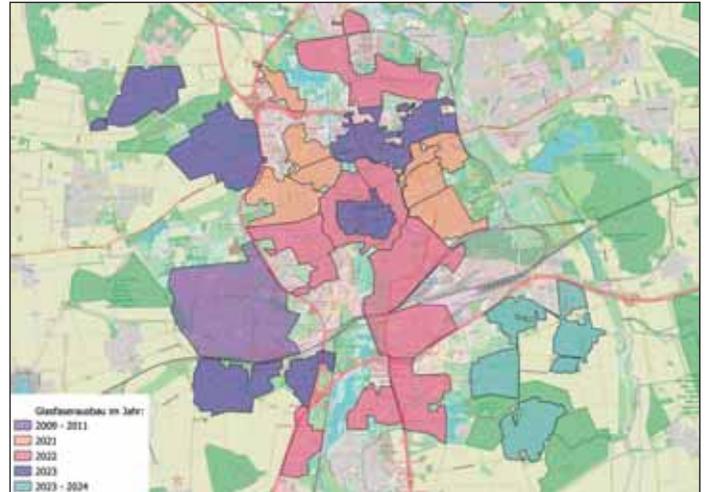
**Chance nutzen und Hausanschluss im Ausbaubereich in Braunschweig kostenlos bestellen**  
Das Beste daran: Wer sich als Eigentümer\*in im Ausbaubereich von Braunschweig für einen Glasfaseranschluss mit einem passenden Tarif von der Telekom entscheidet, zahlt nichts für die Installation des Anschlusses. Der Preis beträgt regulär 799,95 Euro. Da nicht alle Haushalte in der aktuellen Ausbauphase mit dem schnellen Internetanschluss versorgt werden können, empfehlen wir allen Interessierten sich regel-

mäßig auf der Internetseite [www.telekom.de/glasfaser-braunschweig](http://www.telekom.de/glasfaser-braunschweig) zu informieren - nach dem Motto „vorbeischaun lohnt sich“. Der Glasfaseranschluss kommt nicht von allein in die Häuser und Wohnungen. Damit möglichst alle Interessent\*innen im Ausbaubereich beim Glasfaserausbau berücksichtigt werden, können die Bürger\*innen in Braunschweig noch die Chance nutzen einen Glasfaseranschluss über die Telekom zu beauftragen.

Mieter\*innen können dazu einfach den gewünschten Glasfasertarif auswählen und telefonisch, online oder persönlich im Telekom Shop bestellen. Dabei sind die Eigentümerdaten der Immobilie anzugeben. Die Telekom geht anschließend aktiv auf die Eigentümer\*innen zu und kümmert sich um alles weitere. Bei einem Vor-Ort-Termin wird die beste Lösung zur Erschließung des Hauses gefunden.

## Glasfaser - Technik der Zukunft

Die Telekom bietet aktuell Glasfasertarife mit bis zu 1 Gigabit pro Sekunde im Download und bis zu 200 Megabit pro Sekunde im Upload an. Der Technologiewechsel von Kupfer zu Glasfaser bringt entscheidende Vorteile: Mit einem



Das aktuelle Glasfaserausbaugebiet in Braunschweig.

Glasfaseranschluss haben die Einwohner\*innen in dem Ausbaubereich den schnellsten Anschluss für gleichzeitiges Homeoffice und Homeschooling sowie Streaming und Gaming, egal wie viele Nachbarn\*innen im Internet surfen. Mit Glasfaser machen Kund\*innen ihren Anschluss schnell, stabil und zukunftssicher.

## So kommt das Glasfaserkabel bis in das Haus

Vom Glasfaseranschluss, welcher sich in der Regel im Keller befindet, verlegt die Telekom in Mehrfamilienhäusern die Glasfaser bis in jede Wohnung oder Geschäfts-

einheit. Um den Glasfaseranschluss voll auszunutzen, sollte die Verkabelung im Haus auf dem neuesten Stand sein. Dabei hilft und berät die Telekom gern. Auf Wunsch kann die Innenhausverkabelung auch kostenpflichtig durch unsere Spezialist\*innen vorgenommen werden. Selbstverständlich beachten die Mitarbeiter\*innen bei ihren Hausbesuchen alle geltenden Hygieneauflagen. Noch ein wichtiger Punkt: Die Bürger\*innen sollten sich vorab bei der Telekom informieren, ob die vorhandene Hardware, wie z.B. der Router, weiter genutzt werden kann.

## Wie Interessierte an den schnellen Anschluss kommen

Mehr Informationen zur Buchbarkeit und zu den Tarifen der Telekom finden Bürger\*innen:

- **an unserem Glasfaser-Infomobil:**  
vom 14.02. bis 18.02.23, 10 bis 18 Uhr, Otto-von-Guericke-Str. 11, 38122 Braunschweig  
vom 21.02. bis 25.02.23, 10 bis 18 Uhr, Edeka Center Görge, Margarete-Steiff-Str. 2, 38126 Braunschweig
- **an der Haustür:** Telekom-Beauftragte sind unterwegs und beraten direkt vor Ort
- **per Telefon** kostenfrei unter **0800 22 66 100**
- **auf den Telekom-Seiten** im Internet unter [www.telekom.de/glasfaser-braunschweig](http://www.telekom.de/glasfaser-braunschweig)
- oder in folgenden Shops:

Telekom Shop am Bahnhof, Willy-Brandt-Platz 4, 38102 Braunschweig

Telekom Shop Partner im Elbezentrum, Elbestr. 21, 38120 Braunschweig

Telekom Shop Kohlmarkt, Hutfiltern 9, 38100 Braunschweig

Telekom Shop Schloss-Arkaden, Platz am Ritterbrunnen 1, 38100 Braunschweig



Diesen QR-Code scannen und weitere Infos zum Ausbau erhalten



# VERANSTALTUNGEN

## Mittwoch, 1. Februar 2023

1. – 5.2. abf mit Fahrrad & Outdoor, Messegelände Hannover

18:15 Uhr Achtung Durchlauf!, Theater BS, Kleines Haus

## Donnerstag 2. Februar 2023

11:00 Uhr Hold Your Horses, Lessingtheater, Großer Saal, WF

14:00 – 16:00 Uhr Bücherflohmarkt, Stadtbücherei, WF

20:00 Uhr Der Weg der Arbeitenden Klasse ins Paradies, Theater BS, Aquarium \*

## Freitag 3. Februar 2023

10:30 & 11:30 Uhr knistern knuspern rauschen, Theater BS, Kleines Haus

18:00 – 22:00 Uhr Eat und Art - Kunstmuseum WOB

18:00 Uhr Ausstellung „Mik Nim“, Junge Kunst, WOB - bis 10.3.

20:00 Uhr Dieter Nuhr, VW Halle BS

19:30 Uhr Der kleine Horrorladen, Großer Saal, Theater WOB

19:30 Uhr Stimmflut - Das A-capella-Event, Lessingtheater, WF

20:00 Uhr Konzert im Foyer Gerald the Guitarman & Rainer, KuBa-Kulturhalle, WF\*

20:00 Uhr Jazz Freitag, Kult

## Samstag 4. Februar 2023

19:11 Uhr Großer Büttensabend, Westand, BKG

19:30 Uhr Der hinkende Teufel / Die Geschichte vom Soldaten, Theater BS, Kleines Haus

20:00 Uhr Woyzeck, Theater BS, Kleines Haus

20:00 Uhr Hein Klever, Kult

## Sonntag 5. Februar 2023

11:00 – 15:00 Uhr Modellbörse SZ

18:00 Uhr Once, Großer Saal, Theater WOB

18:00 Uhr Professor Mamlock, Theater BS, Großes Haus \*

## Montag 6. Februar 2023

10:00 Uhr The Wave, Theater WOB

## Dienstag 7. Februar 2023

09:00 & 11:00 Uhr TRASHedy, Hallenbad, Theater WOB

18:00 Uhr Dog Days, Theater BS, Louis-Spohr-Saal

## Mittwoch 8. Februar 2023

19:00 Uhr Moby Dick, Hinterbühne, Theater WOB

20:00 Uhr Das Phantom der Oper, VW Halle BS

## Donnerstag 9. Februar 2023

19:00 – 21:00 Uhr Kinder und Jugendzentrum B48, Diversität, Eintritt frei, Anmeldung:

<https://ortswechseln8.eventbrite.de>

19:00 Uhr Lesung Carsten Schütte „Opferbucht“, Stadtbibliothek BS

19:30 Uhr Corpus Delicti, Lessingtheater, WF

19:30 Uhr Der Prozess I – Eichmann, Theater BS, Kleines Haus

20:00 Uhr 4 gewinnt Improtheater, Kult

## Freitag 10. Februar 2023

10:30 Uhr Die letzte Pflanze... wird die erste sein, Theater BS, Kleines Haus

11:00 Uhr Corpus Delicti, Lessingtheater, Großer Saal, WF

20:00 Uhr Matthias Reuter Musikkabarett, Kult

## Samstag 11. Februar 2023

19:11 Uhr MKG „he Kappe Buntes“, Karnevalsshow, Millenniumhalle

15:00 Uhr Tarzan - das Musical, Volkswagen Halle, BS

19:00 – 21:00 Uhr Rock Your Stage, Lindenhalle, WF

20:00 Uhr Change Partners, KuBa-Kulturhalle, WF

20:00 Uhr Tarzan das Musical, VW Halle BS

## Sonntag 12. Februar 2023

14:00 Uhr Kinder machen Mäuse, Kinder- und Jugendzentrum Mühle, BS

18:00 Uhr Der Barbier von Sevilla, Theater WOB

18:30 Uhr Die Geschichte vom Soldaten, Theater BS, Herzog Anton-Ulrich-Museum

20:00 Uhr Slow Violence, Theater BS, Aquarium\*

20:00 Uhr Roland Kaiser, VW Halle BS

## Montag, 13. Februar 2023

17:00 Uhr The Young Person's Guide to the Orchestra / Die Moldau, Theater WOB

## Dienstag 14. Februar 2023

09:00 Uhr Der Katze ist es ganz egal, phaeno, Theater WOB

20:00 Uhr Michael Patrick Kelly, VW Halle BS

## Mittwoch 15. Februar 2023

19:30 Uhr DoubleBeats: „Fascination of Percussion“, Theater WOB

20:00 Uhr Das Lied der Stadt (nicht für dich), Theater BS, Aquarium

## Donnerstag 16. Februar 2023

17:30 – 19:00 Uhr Art afterwork, Kunstmuseum WOB

20:00 Uhr Direktmusik, Theater BS, Aquarium

## Freitag 17. Februar 2023

16:00 Uhr Dschungelbuch - das Musical, Lindenhalle, WF

19:30 Uhr Cloclo, Theater BS, Großes Haus

20:00 Uhr Der Betrüger, Kulturpunkt West, Ludwig-Winter-Str. 4, BS

## Samstag 18. Februar 2023

19:11 Uhr KVG Große Prunksitzung mit Prinzenparty, VW Halle

19:30 Uhr Pe Werner, Lessingtheater, Großer Saal, WF

20:00 Uhr Quotime, KuBa-Kulturhalle, WF

## Sonntag 19. Februar 2023

12:40 Uhr Karnevalszug ab Europa-platz mit Zugparty in der VW Halle

19:30 Uhr Der ideale Mann, Theater BS, Kleines Haus

## Dienstag, 21. Februar 2023

19:00 Uhr Gegen die Demokratie, Hallenbad, Theater WOB

## Mittwoch 22. Februar 2023

16:00 – 21:00 Uhr Volkswagen Art 4 All, Kunstmuseum WOB

19:30 Uhr Golden Years - Die 20er Jahre Variété Revue No. 2, Theater WOB

16:00 – 18:00 Uhr Grafik- und Aquarellzeichnen, Kinder- und Jugendzentrum Mühle, BS

## Freitag 24. Februar 2023

20:00 Uhr Zauberzirkel BS, Kult

20:00 – 23:00 Uhr Markus Krebs - Comedy alle wegen mir?, Lindenhalle, WF

## Samstag 25. Februar 2023

10:00 – 17:00 Uhr Masken-Workshop mit Familie Flöz, Lessingtheater, WF

19:30 Uhr Silent Bodies – Loud Voices, Theater BS, Großes Haus

22:00 Uhr 90er Party mit DJ Steven, Kuba Kulturhalle, WF

## Sonntag 26. Februar 2023

11:00 Uhr Jazz am Kamin, Kulturpunkt West, Ludwig-Winter-Str. 4, BS

15:00 Uhr Tanzworkshops für alle, Theater BS, Tanzsaal im Park

21:00 Uhr Opernjukebox, Theater BS, Kleines Haus

## Montag, 27. Februar 2023

15:00 – 17:00 Uhr Spielenachmittag, Stadtbibliothek Weststadt, Rheinring 12

20:00 Uhr 6. Sinfoniekonzert, Theater BS, Großes Haus

(\* + weitere Termine)  
- Änderungen vorbehalten -

# VALENTINSTAG

## Valentinstag im Schlossmuseum



Foto: Schlossmuseum

Egal ob verliebt oder Kunstliebhaber, den eigenen Schatz im Sinn oder Kulturschätze im Kopf – am Valentinstag, Dienstag, 14. Februar jeweils um 17 und 18:30 Uhr lädt das Schlossmuseum Braunschweig zu einer Führung mit Gitarre und Gesang über die „Amourösen Abenteuer des Adels“ ein. Die Historikerin und Singer-Songwriterin Maren Schaefer nimmt die BesucherInnen mit durch die Sonderausstellung „Liebe! Bezie-

hungsstatus: kompliziert.“ und berichtet von den amourösen Abenteuern der Braunschweiger Welfen. Die Ausstellung beleuchtet die (Beziehungs-) Geschichten der Braunschweigischen Herzöge und Herzoginnen. Sind Hochzeiten heute krönender Höhepunkt von Liebesbeziehungen, waren sie für die Herzöge einst notwendige Verbindungen mit dem Ziel, den Fortbestand der Familie zu sichern. Komplizierte Beziehungen waren die Folge, allerdings mit völlig unterschiedlichem Ausgang. So sind glückliche Ehen genauso zu entdecken, wie Verbindungen zu Mätressen oder Beziehungen zu Schauspielerinnen. Und es wird geklärt, was es mit dem Likörglas in der Ausstellung auf sich hat...

Die Führung kostet inklusive Eintritt und einem Glas Sekt Euro. Anmeldung unter Telefon 0531 470 4876.

E-Mail: schlossmuseum@residenzschloss-braunschweig.de



**REWE**  
Dein Markt

**Nicht vergessen!**  
Am 14.02. ist Valentinstag.

**Alles für den perfekten Valentinstag**

Viele tolle Angebote in deinem REWE Markt.

In vielen Märkten: Montag bis Samstag bis 22 Uhr geöffnet.  
Beachte unsere kundenfreundlichen Öffnungszeiten am Markt.



## VERANSTALTUNGEN

### Valentinsdinner im Kunstmuseum Wolfsburg

Anzeige



Blick in die Ausstellung Blow Up!

Foto: Marek Kruszewski

Dienstag, 14.2.2023 | 18 Uhr  
Was passt besser, als den Valentinstag mit einem Ausstellungsbesuch im Kunstmuseum und anschließendem romantischen Dinner im Restaurant Oberdeck unter der Leitung des Küchenchefs René Kollenkirchen. Gesamtpreis inkl. Führung, Eintritt, Sonderöffnung und Menü pro Person: 52 Euro exkl. Getränke) | Anmeldungen über Eventim, Link unter: [kunstmuseum.de/veranstaltungen](http://kunstmuseum.de/veranstaltungen)

tern. Im Anschluss genießen Sie ein romantisches 3 Gang-Menü im Restaurant Oberdeck unter der Leitung des Küchenchefs René Kollenkirchen. Gesamtpreis inkl. Führung, Eintritt, Sonderöffnung und Menü pro Person: 52 Euro exkl. Getränke) | Anmeldungen über Eventim, Link unter: [kunstmuseum.de/veranstaltungen](http://kunstmuseum.de/veranstaltungen)

### Karneval in der Löwenstadt



Braunschweig feiert Karneval.

Foto: Stadt Braunschweig

Von punkiger Popmusik über zahlreiche Ausstellungen bis hin zu Norddeutschlands größtem Karnevalsumzug erwartet Einheimische und Gäste ein abwechslungsreicher Februar.

Einen Überblick über aktuelle Braunschweiger Veranstaltungen gibt es unter:

[www.braunschweig.de/viel-erleben](http://www.braunschweig.de/viel-erleben). Am 19. Februar, dem Sonntag vor Rosenmontag, zieht der Braun-

schweiger Schoduvel durch die Innenstadt. Unter dem Motto „Schöne Kostüme überall, wir feiern heute Karneval“ präsentieren mehr als 5.000 Teilnehmerinnen und Teilnehmer auf dem etwa fünf Kilometer langen Umzug über 130 aufwändig gestaltete Motivwagen. Los geht es um 12:40 Uhr am Europaplatz. Die anschließende Party findet in diesem Jahr in der Volkswagen Halle statt.

**Glindemanns Landei** Frische Eier aus dem Hühnermobil  
Durchgehend geöffnet

Hof Glindemann  
3 Automaten in  
Mascherode | Hinter den Heinen  
Sickte | Schöniger Straße  
und Volzum | Im Dorfe

[www.hof-glindemann.de](http://www.hof-glindemann.de)

### Weingenuss ohne Alkohol

Anzeige



Für Genuss ohne Alkohol stehen seit 2016 die entalkoholisierten Rebsortenweine der Marke Michel Schneider von Zimmermann-Graeff & Müller (ZGM) aus Zell an der Mosel. Rechtzeitig zum „Dry January“ erweitert ZGM das Alkoholfreisortiment um den deutschen Rebsortenklassiker Riesling. Dieser wurde schonend entalkoholisiert, um möglichst viele der weintypischen Geschmacksaromen zu erhalten.

„Unsere alkoholfreie Linie wächst seit Jahren erfolgreich. Im alkoholfreien Weinbereich zählt die Marke Michel Schneider mengenmäßig zu den Top 3 Anbietern im deutschen Lebensmittel-einzelhandel. Wir sehen in diesem Segment weiterhin Wachstumspotenzial, daher war die Line Extension für uns ein logischer Schritt“, erläutert Dr. Tina Schiemann, Geschäftsführung

ZGM. Der Riesling alkoholfrei ergänzt ab sofort das bestehende alkoholfreie Trio aus den Rebsorten Chardonnay, Cabernet Sauvignon und Merlot Rosé sowie die alkoholfreien Glüh Michel in Weiß und Rot.

#### Aromen:

Michel Schneider Riesling alkoholfrei präsentiert im Glas knackige Fruchtaromen von Zitrus und Apfel, die ihm eine spritzige Frische verleihen.

Antipasti, Grillgemüse und mediterrane Speisen passen prima zu ihm als Begleitung.

Michel Schneider alkoholfreie Weine (UVP 4,99 Euro /0,75 l inkl. MwSt.) und alkoholfreie Glüh Michel (UVP 3,99 Euro /0,75 l inkl. MwSt.) sind im Lebensmittel- und Getränkehandel erhältlich.

Für unsere Leser verlosen wir 6 x eine Flasche Michael Schneider Riesling alkoholfrei. Schicken Sie eine Mail an: [gewinnspiel@braunschweigreport.de](mailto:gewinnspiel@braunschweigreport.de) und nennen Sie uns die neue Weinsorte. Einsendeschluß: 05.02.2023. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

**Schatzmeister**  
An- und Verkauf

An- Verkauf von Münzen  
Barren  
Schmuck  
Uhren  
Besteck  
Antiquitäten  
Zahngold

Vergleichen lohnt sich  
Profitieren auch Sie von hohen  
Edelmetallpreisen.  
Gerne machen wir Ihnen ein Angebot.

Gördelingerstraße 4  
38100 Braunschweig  
Tel.: 0531 - 379 57 383

[info@schatzmeister-braunschweig.de](mailto:info@schatzmeister-braunschweig.de)  
[www.schatzmeister-braunschweig.de](http://www.schatzmeister-braunschweig.de)

#### Öffnungszeiten

Mo - Fr 10.00 - 17.00 Uhr  
Mi 09.00 - 13.00 Uhr

# KARNEVAL

## Schoduvel urkundlich älter als der Kölner Karneval

Karneval: Ein Zauberwort tollen Vergnügens für unzählige Menschen. Karneval/Fasnet steht für Ausgelassenheit, Fröhlichkeit, überschäumende Heiterkeit und ist geprägt von eindeutiger Zweideutigkeit, hintergründigem Humor sowie bissiger Satire oder Zeitkritik sowie mahnender Politikschelte. Vom Volksmund als „fünfte Jahreszeit“ gefeiert, ist Karneval/Fasnet (allen banausenhaften Kritikern zum Trotz) das älteste kontinuierlich begangene Brauchtum in der Kulturgeschichte der Menschheit. An drei „tollen Tagen“, den Haupttagen vor Aschermittwoch und dem Beginn der Fastenzeit, finden Umzüge auf den Straßen statt, wobei es regional unterschiedlich verläuft, wie z.B. in Braunschweig, wo Norddeutschlands größter Karnevals-umzug jeweils am Karnevals-Sonntag stattfindet. In Deutschland gelten nach wie vor als „Hochburgen“ des Karnevals das Rheinland und die schwäbisch-alemannische Fasnet. Besondere Tradition hat der Karneval auch in den östlichen Bundesländern, höchstens die Hauptstadt Berlin hat noch Entwicklungsbedarf.

**Symbolhafte Winteraustreibung** Fastnacht und Karneval sind aus mehreren Wurzeln entstanden. Ein besonderer Brauch im norddeutschen Raum war das Schau- oder Scheuchteufel-Laufen („Schodüvel-lopen“) als Spaßbrauch zu Fastnacht. Der erstmals im Braun-



*Buntes Treiben auf dem Bohlweg.*

*Foto: Braunschweig Stadtmarketing GmbH/Daniel Möller*

schweiger Schichtbuch zum Jahr 1293 belegte „Schoduvel“ hatte ganz offenbar politischen Demonstrationscharakter (Jürgen Hodemacher) und galt als Kampfmittel in den sozialen Auseinandersetzungen zwischen Rat und Gilden, worauf auch die Vermummung hindeutet. Damit kommt der Aufzeichnung zum Schoduvel von 1293 die Bedeutung zu, dass der Karneval in Braunschweig urkundlich älter ist als der Kölner.

### Carnevals-Lustbarkeiten in Blankenburg

Während der rheinische Karneval im 19. Jahrhundert seine moderne Ausprägung fand, ist im braunschweigischen Blankenburg eine Einladung zum Karneval im Großen Schloss bereits für das Jahr 1731 belegt. Vom 6. Januar bis 6. Februar 1731 fanden von abends

8 Uhr bis 2 Uhr nachts „Carnevals-Lustbarkeiten“ statt. Braunschweig und das Braunschweiger Land sind also in langer Tradition mit dem Karneval verbunden. Selbst der

Ursprung des heute größten Karnevals-umzugs in Norddeutschland und der damalige Oberbürgermeister, Ehrenmarschall, Mitbegründer des Braunschweiger Karnevals-



*Die beiden Ehrenzugmarschälle Gerhard Glogowski und Gerhard Baller am 11.11.2022 in der Dornse zur Sessionseröffnung.*

*Foto: Siegfried Nickel*

berühmte Schriftsteller Wilhelm Raabe durfte eine ihn sicherlich überraschende Ehrung erfahren, als ihm am 22. Januar 1894 das Ehrendiplom der Großen Kölner Karnevalsgesellschaft überreicht wurde.

### Ein Neubeginn in Braunschweig 1979

Im Jahr 1977 entstand das Komitee Braunschweiger Karneval. Der damalige Oberbürgermeister Gerhard Glogowski war es, der daraufhin die Anregung für einen „Kinder-Karnevals-umzug“ gab. Und so wurde 1979 das närrische Karnevalstreiben mit dem ersten Umzug neu belebt. Es war der neuzeitliche

zug und heutige Ehrenbürger der Stadt, Gerhard Glogowski, feiert am 11. Februar seinen 80. Geburtstag und dazu ein kräftiges Helau! Gerd Biegel



*Schwäbisch-alemannische Fasnet.*

*Foto: Archiv IBRG*

### Schoduvel Sympathieband



Das Sympathieband zum Zug wird für 5 Euro verkauft und bietet an diesem Tag freie Fahrt mit Bussen und Bahnen in der Region und Eintritt zur Zugparty.

Zu bestellen auf: [www.braunschweiger-karneval.de](http://www.braunschweiger-karneval.de)

## GESUND UND FIT

# Initiative Hörgesundheit 2023

**Bereits ab dem 50. Lebensjahr nimmt bei vielen Menschen die natürliche Hörfähigkeit für bestimmte Frequenzen ab. Diese Entwicklung setzt sich im Laufe des Lebens fort. Doch kaum jemand nimmt das wahr, denn unser Gehirn ist ein Meister im Kompensieren der fehlenden Sinneseindrücke.**

Der Hörverlust kommt schleichend und Betroffene merken oft zuletzt, dass ihr Hörvermögen abnimmt. Denn es sind nur bestimmte Situationen, in denen das Verstehen anstrengender ist als früher. Etwa wenn in Gesellschaft alle durcheinander reden oder wenn zu den Dialogen im Fernsehen eine Hintergrundmusik spielt.

### Gutes Hören hält uns fit.

Studien zufolge beschleunigt ein unbehandelter Hörverlust bei vielen Menschen den

geistigen Abbau. Durch eine Hörminderung wirken weniger Reize auf das Gehirn. Zum einen, weil weniger akustische Signale das Hörzentrum erreichen. Zum anderen, weil die Betroffenen sich oft aus der Gesellschaft zurückziehen. Die Folge ist nicht nur ein geringeres Miteinander, sondern auch eine Unterforderung des Gehirns. Experten empfehlen daher, ab dem 50. Lebensjahr einmal jährlich einen Hörtest zu machen. Je früher eine Hörminderung erkannt wird, desto besser kann diese behandelt und negativen Folgen vorgebeugt werden.

Nutzen Sie gerne die Einladung eines OHRWERK Fachgeschäftes zum kostenlosen Vorsorge-Hörtest. Der Hörtest dauert nur wenige Minuten.

[www.ohrwerk-hoergeraete.de](http://www.ohrwerk-hoergeraete.de)

### Einladung zur Vorsorge Hörgesundheit 2023

Experten empfehlen, ein Mal pro Jahr das Gehör überprüfen zu lassen.

Wir laden Sie zum kostenlosen Vorsorge-Hörtest ein. Ergebnis in 15 Minuten – kostenlos und unverbindlich.



**Jetzt Termin vereinbaren und einen kostenlosen Hörtest bei der OHRWERK Hörgeräte GmbH machen in:**

#### Wolfenbüttel

Krambuden 2  
Tel: 05331 - 88 10 41

#### Braunschweig

Langer Hof 4  
Tel: 0531 - 441 39

#### Braunschweig

Damm 2  
Tel: 0531 - 12 94 85 87

**OHRWERK**  
HÖRGERÄTE

## Ebenmäßiges Lächeln

ANZEIGE

Die unsichtbare Kieferorthopädie ist der Trend für ein ebenmäßiges, glückliches Lächeln. Obwohl sie seit 20 Jahren existiert und bei Tausenden von Menschen durchgeführt wurde, gibt es immer noch viele Fragen. Sind Aligner so wirksam wie traditionelle Zahnspangen?

Der Zahnexperte Smilike, Spezialist für unsichtbare Kieferorthopädie mit Standorten in Berlin und Hamburg, verrät 5 Wahrheiten:

**1:** Die Qualität der Behandlung hängt immer vom Können des Kieferorthopäden und Engagement des Patienten ab. Damit die Behandlung funktioniert, muss der Fachmann sicherstellen, dass der Patient die Voraussetzungen

erfüllt und die vereinbarte Tragezeit einhält.

**2:** Jeder Patient muss individuell untersucht werden, um herauszufinden, welche Aligner am besten passen. Es gibt aber keine aussichtslosen Fälle, da es geeignete Modelle für alle individuellen Bedürfnisse gibt.

**3:** Die Behandlung mit unsichtbarer Kieferorthopädie ermöglicht es dem Patienten, sie selbstständig zu Hause zu wechseln. Alle 15 Tage kann der Patient die Aligner bequem und ohne Aufwand tauschen und muss nur bei akuten Fragen einen Spezialisten aufsuchen.

**4:** Die unsichtbaren Aligner sind herausnehmbar und werden bei jeder Mahlzeit kurz aus dem Mund genommen, so dass es keine Lebensmittel gibt, die auf einer Verbotsliste stehen.

**5:** Nach einer kurzen Eingewöhnungszeit gewöhnt sich der Mund schnell an die Aligner. Außerdem sind sie meist bequemer als herkömmliche Spangen, da sie keine Drähte oder Punkte haben, die den Mund verletzen.



## Mit gesunder Haut durch den Winter

ANZEIGE

Kalte Temperaturen und trockene Heizungsluft können unserer Haut jetzt wieder stark zusetzen. Daher gilt es, die tägliche Pflege an die Witterungsverhältnisse anzupassen.

Bei Temperaturen unter acht Grad fahren unsere Talgdrüsen ihre Aktivität herunter. „Ohne den schützenden Fettfilm kann Feuchtigkeit schneller aus der Haut verdunsten“, sagt Dr. med. Melanie Hartmann, Hautärztin aus Hamburg. Insbesondere für die Gesichtshaut kann nun für viele Hauttypen eine zweistufige Pflege sinnvoll sein: „Diese besteht zunächst aus einer Feuchtigkeitspflege, die in Form eines Gels oder Serums aufgetragen wird.“ Dabei können Präparate mit dem natürlichen Feuchtigkeitsspender Aloe Vera zum Einsatz kommen. Produkte mit einem hohen Aloe Vera-Anteil sind in der Apo-

theke erhältlich, wie beispielsweise Dr. Storz® Aloe Vera 97,5 %\* Gel. Das Medizinprodukt eignet sich auch zur Pflege des ganzen Körpers. Informationen unter: [aloe-vera-gepflegt.de](http://aloe-vera-gepflegt.de).

Im zweiten Schritt sollte eine reichhaltige, fetthaltige Pflege, zum Beispiel eine Wasser-in-Öl-Emulsion, aufgetragen werden. „Die Fette legen sich auf die Haut und verhindern so, dass die Feuchtigkeit gleich wieder verdunsten kann.“



\*hergestellt aus einem Aloe Vera-Konzentrat

**KOSTENLOS ONLINE LESEN**

[www.braunschweigreport.de](http://www.braunschweigreport.de)

[www.news.braunschweigreport.de](http://www.news.braunschweigreport.de)

# GESUND UND FIT

## Vorhofflimmern mit Kälte behandeln

ANZEIGE

Das Vorhofflimmern ist die weltweit häufigste Herzrhythmusstörung – allein in Deutschland sind fast 2 Millionen Menschen betroffen. Es tritt zwar oft unbemerkt auf, aber weil es mit einem erhöhten Risiko, unter anderem für Schlaganfälle, einhergeht, sollte es möglichst frühzeitig behandelt werden. Bisher wurde hauptsächlich mit Medikamenten versucht, einen gleichmäßigen Herzrhythmus herzustellen. Seit einigen Jahren jedoch zeigt sich, dass das Vorhofflimmern mit einem minimalinvasiven Verfahren noch besser in den Griff zu bekommen ist: mit der sogenannten Kryoablation.

### Bewährtes Verfahren

Der Kardiologe Prof. Dr. Stefan Spitzer von der Praxisklinik Dresden hat diesen Eingriff schon oft durchgeführt: „Bei der Kryoablation handelt es sich um eine Kathedertechnik, die zum Ziel hat, die Lungenvenen vom linken Vorhof elektrisch

zu trennen. Das sind die Strukturen, die sauerstoffreiches Blut von der Lunge in den linken Vorhof transportieren. Wir wissen, dass die Lungenvenen eine große Rolle sowohl bei der Entstehung als auch beim Unterhalt des Vorhofflimmerns spielen.“ Gewebe, das falsche elektrische Impulse im Herzen weiterleitet und dadurch das Vorhofflimmern verursacht, wird gezielt mit Kälte verödet und ausgeschaltet. In Studien konnte nachgewiesen werden, dass die Erfolgsrate der Kryoablation deutlich höher ist als bei der rein medikamentösen Behandlung. Daher empfehlen Kardiologen wie Prof. Spitzer dieses Verfahren immer öfter als Therapie der ersten Wahl bei Vorhofflimmern.



**KOSTENLOS LESEN ONLINE**  
[www.braunschweigreport.de](http://www.braunschweigreport.de)

**Hamam Wellness  
 Braunschweig  
 für Ihre Gesundheit**

**Jetzt Private Termine Online selber  
 reservieren und verwalten**

**[www.hamam-wellness.de](http://www.hamam-wellness.de)**

**Herzforschung  
 rettet Leben!**

**Ihre Spende hilft im Kampf  
 gegen Herzkrankheiten.**

**Helfen Sie mit**  
[www.herzstiftung.de/spenden](http://www.herzstiftung.de/spenden)



## BadeLand Wolfsburg

Anzeige

Im BadeLand Wolfsburg – einen Whirlpool, ein Tauch- und Norddeutschlands größtem Kaltbecken oder ein Blütenbad Freizeit- und Erlebnisbad - können sich Bade- und Saunafans auf einen Tag voller Spaß, Action und Entspannung freuen.

Die BadeLandschaft bietet den Gästen ein olympiataugliches Wettkampf-Schwimmbecken, ein Sprungbecken, ein aufregendes Wellenbad, ein Mediterranbecken mit Außenbereich und Strömungskanal, zwei Rutschen sowie ein Nichtschwimmerbecken und einen Wasserspielgarten für Kinder.

Die große Saunalandenschaft mit 11 Saunen erstreckt sich auf zwei Ebenen mit Innen- und Außenbereich. Von der Panoramasauna mit Blick auf den Allersee, über die Erlebnis-oase mit unterschiedlichen Aufgüssen, bis hin zur Kräutersauna, ist für jeden Geschmack etwas dabei. Auch auf weitere Attraktionen wie

einen Whirlpool, ein Tauch- und Norddeutschlands größtem Kaltbecken oder ein Blütenbad können sich Gäste freuen.

Am Freitag, den 03. Februar und 03. März 2023 lädt das BadeLand zur Langen Saunanacht ein. Exklusive Aufgüsse und Peelings sowie eine besondere gastronomische Auswahl garantieren Spaß, Genuss und Entspannung. Ein Highlight stellt das textiltreie Baden dar.

Das BadeLand feiert am 02. Februar 2023 seinen 21. Geburtstag und veranstaltet vom 30. Januar bis zum 05. Februar eine Geburtstagswoche mit tollen Attraktionen und Veranstaltungen. Seien Sie dabei!

Tickets für die Events sowie weitere Informationen erhalten Sie unter:  
[www.badeland-wolfsburg.de](http://www.badeland-wolfsburg.de).

**21 Jahre BadeLand**

Geburtstagswoche vom  
**30.01. bis zum 05.02.2023** mit tollen Rabatten, Aktionen & Veranstaltungen!

Freitag - 03. Februar:  
 Lange Saunanacht

Samstag und Sonntag - 04./05. Februar:  
 Kids-Party

[www.badeland-wolfsburg.de](http://www.badeland-wolfsburg.de)

BadeLand Wolfsburg

# AUTO UND ZWEIRAD



Foto: Veranstalter

## Modelleisenbahn- und Automodellbörse

Die 64. Modelleisenbahn- und Automodellbörse findet am 5. Februar von 11 bis 15 Uhr im Autohaus Strube, Neißestraße 227 in Salzgitter statt.

Der Eintritt ist frei.



ANZEIGE

## Autowäsche im Winter: Jetzt erst recht!

**Der Fachmann rät: „Gerade im Winter brauchen Autos Pflege.“**

Sobald die Temperaturen sinken, werden manche Autofahrende unsicher, ob es sinnvoll ist, das Auto zu waschen oder besser nicht: „Gerade in den Wintermonaten macht es aufgrund der erhöhten Verschmutzung durch Regen, Schnee oder Schneematsch sowie dem Einsatz von Streusalz größten Sinn, das Auto regelmäßig zu waschen“, erklärt Carsten Karasch, Geschäftsführer von rund 280 Autowaschanlagen IMO Car Wash.

Der TÜV Süd rät, das Auto während der kalten Jahreszeit sogar öfter zu waschen als in den Sommermonaten, da die wetterbedingten Einflüsse Auswirkungen auf Fahrzeuge haben. Streusalz und Feuchtigkeit verstärken bei ungeschütztem Metall, wie etwa bei abgeplatztem Lack oder Rost, Korrosionen.

Der ADAC empfiehlt, die Autoreinigung auf Tage mit gemäßigten Temperaturen zu verlegen. Bei Minusgraden sollten Autofahrende zusätzlich nach der Autowäsche darauf achten, Türdichtungen trocken

zu reiben oder nachzufetten, um ein Festfrieren der Türen zu vermeiden.

Laut TÜV Süd sollte unbedingt eine gründliche und professionelle Vorwäsche genutzt werden: „Bei unsachgemäßer Reinigung können sonst durch Rückstände von Schmutz, Eis und Schnee Schmirgeleffekte entstehen und zu Schäden am Lack führen“, erklärt Karasch.



Scan me:

Mit der IMO Wash Club-App bei der Autopflege sparen

Im Winter lohnen sich ebenfalls Unterbodenwäsche oder Heißwachs zur zusätzlichen Pflege. In den IMO Car Wash-Anlagen stehen hierfür unterschiedliche Programme zur Auswahl sowie für eine manuelle Vorwäsche geschultes Service-Personal zur Verfügung.

Daher gilt, wer sein Auto liebt, pflegt es besonders in den wetterbedingten anspruchsvollen Zeiten.

Die IMO Deutschland Holding GmbH ist ein Tochterunternehmen der IMO Car Wash Group, des weltgrößten Betreibers von Autowaschstraßen.

[www.imocarwash.com](http://www.imocarwash.com)

## E-Auto mit Kraft der Sonne laden

(djd-k). Laut Statista betrug der Anteil der reinen E-Autos an den Kfz-Neuzulassungen im vergangenen Jahr 6,7 Prozent - und könnte bis 2030 Prognosen zufolge auf 24,4 Prozent steigen. Mit dem Einstieg in die E-Mobilität ist für viele Käuferinnen und Käufer der Wunsch verbunden, eigenen Solarstrom zum Laden des Fahrzeugs verwenden zu können - möglichst regelmäßig und effizient. Denn wer solchen Strom für sein E-Auto nutzt, bringt das ohnehin abgasfreie Fahren auch in der indirekten Emission praktisch auf null. Eine weitgehend solare E-Mobilität ist heute mit moderner Technologie möglich.

**Intelligente Kombination aus Photovoltaikanlage, Speicher und Wallbox**

die darauf abgestimmte Wallbox - mehr Infos hierzu gibt es unter [www.e3dc.com](http://www.e3dc.com). Der Anbieter aus Niedersachsen liefert inzwischen bereits mehr als die Hälfte seiner Photovoltaik-Hauskraftwerke gemeinsam mit der intelligenten Wallbox aus. Der Solarmodus wird über die Software des Hauskraftwerks aktiviert und sorgt dafür, dass die Ladeleistung an den verfügbaren Solarstrom angepasst und somit nur eigener Strom geladen wird. Alternativ ist ein Modus wählbar, bei dem zusätzlich auch Leistung aus dem Netz abgerufen wird, um das Fahrzeug möglichst zügig zu laden.

**Das E-Auto nach Sonnenuntergang zeitversetzt laden**

Dank der Leistungsfähigkeit des Hauskraftwerks und seiner groß



**Eine intelligente Kombination aus Photovoltaikanlage, Speicher und Wallbox sorgt dafür, dass das E-Auto beinahe komplett aus der Kraft der Sonne geladen werden kann.**

Foto: djd-k/E3/DC

Grundvoraussetzungen sind eine ausreichend hohe Photovoltaik-Erzeugungsleistung und ein für das nächtliche Laden geeignetes Speichersystem. Von E3/DC etwa gibt es für die gezielte Nutzung des eigenen Solarstroms für das Laden von Elektro- und Hybridfahrzeugen die Kombination aus einem intelligenten Speichersystem - dem Hauskraftwerk - und einer speziellen Wallbox. Damit lässt sich der Eigenverbrauch des selbst erzeugten Solarstroms erhöhen und der CO<sub>2</sub>-Ausstoß des Autos auf ein Minimum senken. Möglich wird dies durch das intelligente Energiemanagement und

ausgelegten Speicherkapazitäten kann ein Fahrzeug regelmäßig nach Sonnenuntergang aus dem Batteriespeicher geladen werden. Je nach Konfiguration von Photovoltaikanlage und Speicher sind rein solare Jahresfahrleistungen von 15.000 bis 20.000 Kilometern möglich, mit großer Photovoltaikanlage und günstigem Nutzungsprofil aber auch solare Lademengen für mehr als 30.000 Kilometer pro Jahr. Die Speichertechnik und die hohe Erzeugungsleistung sorgen dafür, dass selbst in den sonnenarmen Monaten November bis Februar genügend Solarstrom für ein E-Auto verfügbar ist.

Clevere Vernetzung: Beim Verlassen des Hauses kann ein vernetztes Smarthome-System parallel die Heiztemperaturen absenken und die Alarmanlage scharf schalten. Eine intelligente Haussteuerung wie myGekko kann Sicherheit und Energieeffizienz hervorragend mit Komfort verbinden. Die Planung und Implementierung solcher Systeme gehört in professionelle Hände, sie ist zum Beispiel bei einem autorisierten Telenot-Stützpunkt gut aufgehoben. Unter [www.telenot.de](http://www.telenot.de) gibt es dazu mehr Informationen.

Foto: dj-d-k/Telenot Electronic



Der analoge Schlüssel hat ausgedient. An der Haustür kommt zunehmend digitale Technik zum Einsatz. Diese lässt sich vielfach auch an vorhandenen Eingangsbereichen nachrüsten.

Geht hier einmal ein Schlüssel verloren oder wird entwendet, lässt er sich einfach sperren. Das ist etwa bei der Cliq-Serie von Assa Abloy bequem per Smartphone-App möglich. Infos unter [www.ikon.de/CliqGo](http://www.ikon.de/CliqGo)

Foto: dj-d-k/ASSA ABLOY/Michael Klüber



Haustürvordächer schützen Bewohner und Besucher nicht nur vor der Witterung, sie werfen das Entree des Zuhauses gleichzeitig optisch auf. Bei der Planung des neuen Vordachs ist zunächst das Wunschmaterial auszuwählen. Als korrosionsbeständiges Leichtmetall ist Aluminium besonders gut für den Außenbereich geeignet. Die Kombination mit Holz sorgt für einen eleganten Auftritt. Unter [www.gutta.de](http://www.gutta.de) gibt es Details und Tipps für die Planung.



Foto: dj-d-k/Gutta Werke/Is-photo - stock.adobe.com

# HEREINSPAZIERT!

Durch Alarmsysteme mit smarten Fenstersensoren kann man sein unbeaufsichtigtes Hab und Gut ohne viel Aufwand vor Langfingern schützen. Intelligente Sensoren, etwa aus der Serie Smart Guard von Rehau, registrieren Verdächtige bereits dann, wenn sie sich den Fenstern oder Türen auf 20 Zentimeter nähern. Sofort wird in diesem Fall ein Voralarm gestartet. Jeder gewaltsame Öffnungsversuch löst einen lautstarken Hauptalarm aus: [www.rehau.de](http://www.rehau.de).



Foto: dj-d-k/REHAU

Gut ausgeleuchtete Wege und Eingänge sorgen für mehr Sicherheit. Für den Außenbereich sind Niedrigvoltsysteme praktisch: Sie lassen sich in Eigenregie auch nachträglich gut und sicher verlegen. Kabel, Leuchten und Zubehör werden etwa beim „Plug & Shine“-System des Herstellers Paulmann einfach zusammengesteckt und an eine Außensteckdose angeschlossen. Zum Sortiment zählen Spots, Polerleuchten, Fluter, Lichtleisten und mehr. Unter [www.paulmann.com](http://www.paulmann.com) gibt es Inspirationen sowie ein Planungstool.



Foto: dj-d-k/Paulmann Licht

Bewegungsmelder sorgen dafür, dass Licht nur dann eingeschaltet wird, wenn sich jemand im jeweiligen Raum aufhält. Sie sind ebenso für innen wie außen geeignet. Analoge Zeitschaltuhren wiederum ermöglichen das unkomplizierte, zeitgesteuerte An- und Abschalten unterschiedlicher Verbraucher. Tipps und Informationen gibt es auch unter [www.theben.de/energiesparen](http://www.theben.de/energiesparen) oder im Elektro-Fachhandel.



Foto: dj-d-k/www.theben.de

# BAUEN · WOHNEN · GARTEN

**Rudolfstift** Einrichtung für Wohnen und Pflege älterer Menschen - mitten in Braunschweig

Rudolfstraße 21  
38114 Braunschweig  
Tel. 0531-7022470  
www.rudolfstift.de

*Das Heim in dem man Zuhause ist!*

## Geschäftliche Empfehlungen

Fliesenleger: 0531 122 8821

**ALU FACTORY OSTINGERSLEBEN UG**

Hinterdorfstr. 23, 39343 Ingersleben OT Ostingersleben  
Tel.: 03 90 52-4 78, Fax: 03 90 52-66 77  
info@alu-factory.com, www.alu-factory.com

- Terrassendächer bis 7 m mit 2 Stützpfeuern möglich
- Sonnenschutzanlagen
- Fenster
- Türen
- Wintergärten
- Kellereingangüberdachungen

Komplettleistung: Beratung = Aufmaß = Fertigung = Montage

Fordern Sie unser Angebot!  
Sehr gute Qualität & beste Preise

**OSCHERSLEBER METALL- & ZAUNBAU** 20 Jahre  
Kirchner

- Metallbau • Tore • Türen • Zäune
- Maschendraht- und Stabmattenzäune • Geländer
- Kunstschmiedeeisen • Industriemontage
- Edelstahlverarbeitung • Aluminiumzäune • Bauschlosserei
- Sicherungsanlagen • elektrische Antriebstechnik
- Schmuckzäune • Holzzäune • Lärmschutz
- Ballfang- und Barriereanlagen
- Schmiedeeisen und Verkauf von Drahtwaren

Mit ständiger Ausstellung

Oesenweg 49  
39387 Oschersleben  
Funk 01 72 3 14 88 03

Tel.: 0 39 49-50 17 12, Fax: 50 17 14  
kirchner@zaunbau-oschersleben.de  
www.zaunbau-oschersleben.de  
www.metallbau-oschersleben.de

BEI UNS BEKOMMEN SIE NIX AUF'S DACH

Baumfäll- und pflegearbeiten  
Stubbenfräs- u. Schredderarbeiten  
Kostenlose Beratung & Kalkulation.

**PRO BAUM**  
GMBH  
05 31 - 481 14 95

## braunschweig report

erfolgreich werben  
**ANZEIGENSCHLUSS**

für die Ausgabe März 2023 am  
24.2.2023, ist Montag, der  
20.2.2023, 18 Uhr.

Telefon 0531 / 380000  
info@braunschweigreport.de

## Förderung von Eigenheimbesitzern ist vielfältig Expertentipps zur Baufinanzierung

Unsere Expertin Selma Adigüzel vom Verband der Privaten Bausparkassen beantwortete am 16. Dezember Ihre Fragen. Hier eine Zusammenfassung:

Was änderte sich mit der neuen Wohnungsbauprämie?

Die Wohnungsbauprämie stieg von 8,8 auf 10 Prozent. Gleichzeitig erhöhte sich der maximal geförderte Sparbetrag auf 700 Euro bei Alleinstehenden und 1.400 Euro bei Paaren. Auch die Einkommensobergrenze, bis zu der man Wohnungsbauprämie beanspruchen kann, wurde nach oben verschoben: von bislang 25.600 Euro auf 35.000 für Singles sowie von 51.200 Euro für Paare.

Die Bausparkasse hat mir mitgeteilt, dass ich außer der Wohnungsbauprämie auch die Arbeitnehmerparzule erhalten kann. Wie ist dies gemeint? Sofern Sie bzw. Ihr Ehepartner berufstätig sind und Sie bei Ihrem Arbeitgeber die Geldanlage nach

dem aktuellen Vermögensbildungsgesetz beantragen, können Sie für bis zu 39,88 Euro monatlich einen Fördersatz von 9 Prozent p.a. erhalten, sofern Sie diesen Betrag auf einem Bausparkonto anlegen und als Verheiratete die Einkommensobergrenze von 35.800 Euro nicht überschreiten. Wie kann ich KfW-Zuschüsse beantragen?

Z. B. online, direkt bei der KfW, oder (meistens zwingend) über Ihre Hausbank oder Bausparkasse. Wir möchten Baukindergeld bei der KfW beantragen. Was ist zu beachten?

Vergewissern Sie sich bitte, dass das Förderprogramm auch in 2023 fortgeführt wird. Zum Ende eines Jahres sind die Mittel zudem meist ausgeschöpft.

Wir möchten Stück für Stück unser Haus energetisch sanieren. Wo erhalte ich Förderung? Für energetische Einzelmaßnahmen richten Sie Ihre Anträge, mit Hilfe eines Energieberaters, bitte an das BAFA.

## Sperrung Brodweg



Der Brodweg ist bis Frühjahr 2023 gesperrt.

Foto: Redaktion

Der Brodweg ist jetzt seit über einem Jahr gesperrt und ein Ende noch immer nicht in Sicht. Wie auf unserem Foto zu sehen, wurde auch Anfang Januar dort nicht gearbeitet. Eine Bahnsprecherin teilte auf Anfrage unserer

Redaktion mit, daß die Arbeiten wohl in dieser Woche wieder aufgenommen würden. Bis Frühjahr 2023 ist der Brodweg für alle Verkehrsteilnehmer, auch für FußgängerInnen und Radfahrende, gesperrt.

# BAUEN · WOHNEN · GARTEN

## Der ideale Finanzierungs-Mix für's Eigenheim

Staatliche Zuschüsse entlasten das Budget

**Kostenfreie Telefonaktion:**

**am 27. Januar 2023 von 16 bis 18 Uhr**

Laut Sommerumfrage der privaten Bausparkassen liegt das Sparmotiv Wohneigentum in Deutschland, trotz gestiegener Preise, weiterhin bei 44 Prozent. Stimmen Lage, Grundriss und – bei Bestandsbauten – die Bausubstanz, folgt unweigerlich der Blick auf's eigene Konto. Sind die Rücklagen nicht ausreichend, bedarf es eines Darlehens, unter Beachtung verschiedener staatlicher Förderdüpfle. Oft vergessen: die Neben- und Folgekosten von Eigentumswohnung oder Einfamilienhaus. Als Instandhaltungsrücklage eignet sich da ein Bausparvertrag. Für z. B. den altersgerechten Umbau gibt es staatliche Fördergelder durch die KfW oder für energetische Einzelmaßnahmen BAFA-Zuschüsse.

Die gestiegenen Bauzinsen erfordern einen kühlen Kopf und ein ohnehin erforderliches Beratungsgespräch bei Hausbank oder Bausparkasse, um alle Faktoren für die Kaufentscheidung zu berücksichtigen.

Wie lang darf die Darlehensdauer ausfallen? Wie wirkt sich die Tilgungshöhe auf die Vertragslaufzeit aus?

Diese und andere Fragen beantwortet am 27. Januar, von 16 bis 18 Uhr, unsere Expertin:



*Selma Adigüzel,  
Finanzierungsexpertin vom  
Verband der  
Privaten Bausparkassen,*

**Telefon: 0800-0000-920-1**

ERLEBEN SIE RAUMAUSSTATTUNG VON MEISTERHAND.



**täger**   
EXCLUSIVE RAUMAUSSTATTUNG

Leipziger Str. 215  
38124 Braunschweig  
Telefon 0531-795555



## Dachdeckermeisterbetrieb **Mückisch**



**Seit über 20 Jahren  
für Sie vor Ort!**

- **Schornsteinverkleidung**
- **Fassadenbau**
- **Asbestabbruch**
- **Dacheindeckung**
- **Schieferarbeiten**

**Im Winkel 8  
38387 Söllingen  
OT Ingeleben  
Tel.: 0 53 54 / 10 73  
dmmueckisch@gmail.com**

**Mitarbeiter gesucht - Jetzt bewerben!**

**Klaus**   
**Schiolaut**  
DACHDECKERMEISTER

Inhaber: Mark Schiolaut

Dachdeckermeister/staatl.  
anerkannter Fachleiter  
für Dach-, Wand- und Ab-  
dichtungstechnik

38162 Cremlingen  
Im Rübenkamp 2  
Telefon (0 53 06) 43 70  
Telefax (0 53 06) 54 59



**Seit  
50 Jahren**  
in 3. Generation



Besuchen Sie uns im Internet: [k.schiolaut@dach-schiolaut.de](mailto:k.schiolaut@dach-schiolaut.de) · [www.dach-schiolaut.de](http://www.dach-schiolaut.de)

## Die vegane Bowl mit Kaki

ANZEIGE

Seit Oktober liegen die leuchtend orangen und bildschönen Früchte wieder in den Obstregalen und warten darauf, in Ihren Einkaufskorb gelegt zu werden. Außen glatt und innen knackig-süßes und saftiges Fruchtfleisch, das zeichnet die



Foto: Kaki Ribera del Xúquer  
g.U. by House of Food

Kaki aus. Kaum einen Food-Trend ergänzt die Kaki Ribera del Xúquer g.U. so perfekt wie die Bowl. Sie bringt einen exotischen Touch in die Schüssel und macht sie mit ihrer leuchtend orangen Farbe noch mehr zum köstlichen, gesunden Hingucker.

# Umziehen nach Salzgitter?!



**Frisch renovierte 1 bis 6  
Zimmer-Wohnungen in  
Salzgitter-Gebhardshagen,  
Bad und Thiede  
finden Sie bei uns!**



**VAN DER HORST WOHNEN**

**Tel. 05341 2989 003  
[www.salzgitter-wohnen.de](http://www.salzgitter-wohnen.de)  
instagram: @salzgitterwohnen**

# BAUEN · WOHNEN · GARTEN

## Sanieren und Modernisieren



Umfrage: YouGov / BHW Bausparkasse unter 1.023 Immobilienbesitzenden ab 18, die ihre Immobilie selbst nutzen.

Foto: 6543 Pixabay / moerschly / BHW Bausparkasse

Vielen Deutschen mit Wohneigentum fehlt es angesichts hoher Inflation, teuren Handwerksleistungen und Baumaterialien an Planungssicherheit für Investitionen in ihr Haus.

31 Prozent vertagen daher zunächst einmal Sanierungs- und Modernisierungsvorhaben an ihrer Immobilie, so das Ergebnis der aktuellen Umfrage der BHW Bausparkasse. Eine verlässliche Förderpolitik könnte Eigentümer jetzt zum Handeln ermutigen. Bis aber die allein 17 Millionen zwischen 1949 und 1978 gebauten Wohnungen in der neuen nicht-fossilen Epoche angekommen sind,

steht Deutschland noch ein enormer Kraftakt bevor. Dabei fehlt es nicht an natürlichen, klimaschonenden Baumaterialien.

Holz, Lehm, Hanf oder Stroh leisteten bereits unseren Vorfahren gute Dienste bei der Wärmedämmung. Und sie können noch viel mehr, wie das Lehm-Holz-Haus beweist: Lehm reguliert die Feuchtigkeit und reduziert Schall, Holz sorgt für eine gute Statik und einen hohen Wärmestandard. Manchmal muss man Dinge auch mit anderen Augen sehen. Wenn etwa ein ausrangierter Öltank nun eine neue Aufgabe als Regenwasserspeicher übernimmt.

— Anzeige —

## Moose, Flechten und Algen professionell beseitigen

Wenn sich Moose, Flechten, Algen eine grüne, hässliche, gefleckte und Dreck breit machen und die Fläche verwandelt, dann ist Zeit für schöne Einfahrt und Terrasse in „Die Steinreiniger Niedersachsen“.

In der kalten und nassen Jahreszeit stellen rutschige, feuchte Algen und Flechten auf dem Grundstück eine echte Sturzgefahr dar. Hier kann das Team um Nadine Hopfgarten professionelle Abhilfe schaffen. „Wege, Treppen, Terrassen und Einfahrten können immer frisch aussehen. Wir reinigen und imprägnieren jegliche Art von Steinen - ob Pflastersteine, Terrassenplatten, Naturstein, wie Granit oder Sandstein“, sagt die Unternehmerin.

Nadine Hopfgarten hört oft die Frage: „Wenn alte Steine durch Moose, Flechten und Algenbewuchs unansehnlich geworden sind, gibt es da überhaupt noch Hilfe, oder ist es nicht besser, gleich neu zu pflastern?“

Ihre Antwort darauf ist: „Sie würden staunen, was wir mit unserer Spezialreinigungshaube mit Hochdruck, Heißwasser und ohne Einsatz von Chemie alles hinkriegen. Auch skeptische Kunden sind immer wieder positiv überrascht, wie toll ihre Steine aussehen, nachdem wir sie gereinigt und imprägniert haben. Und im Vergleich zur Neuverlegung liegen wir je nach Untergrund bei minde-

stens 70 % Kostenersparnis. Das lohnt sich auf jeden Fall.“

Die nächste oft gehörte Auffassung ist: „Ich bin ein versierter Handwerker und kann das mit meinem Hochdruckreiniger auch selbst bewerkstelligen.“

Nadine Hopfgarten: „Grundsätzlich kann man alles selbst versuchen - aber es wird halt nicht annähernd so sauber wie nach unserer Arbeit. Unsere eigens entwickelte Spezialtechnik sorgt nicht nur für perfekt saubere Flächen, sondern vermeidet durch die direkte Absaugung des Schmutzwassers mögliche Verunreinigungen im Umfeld. Versuchen Sie das mal mit einem Hochdruckreiniger! Dazu kommt, dass man mit einem handelsüblichen Hochdruckreiniger (max. 160bar und Kaltwasser) den Schmutz nur hin und her schiebt und sogar Oberflächenschäden verursachen kann.

Wir vermeiden dies mit unserer speziell angefertigten Reinigungshaube und unserer einzigartigen Heißwasser-(bis zu 100 Grad)-Hochdruck(bis zu 350bar)-Reinigungsanlage, die direkt in unserem Einsatzfahrzeug verbaut ist.“

### Steine und Oberflächen wie neu - ÜBERZEUGEN SIE SICH!

**DIE STEINREINIGER NIEDERSACHSEN**  
 Nadine Hopfgarten  
 Zum Kämerken 14 | 38459 Bahrndorf  
 0 53 64 / 94 76 77 | 0171 / 511 31 93  
 Info@die-steinreiniger-niedersachsen.de



**DIE STEINREINIGER NIEDERSACHSEN**

Jetzt mit 15% Frühjahrsrabatt

In diesem Gebiet sind wir für Sie unterwegs!



Niedersachsen Sachsen-Anhalt

**Unsere Kundenversprechen:**

- Professionell, sauber und schnell! ✓  
Modernste Heißwasser-Hochdrucktechnik - ohne Spritzwasser, Regionaler Fachbetrieb.
- Kostenlos testen - ohne Risiko! ✓  
Kostenfreie Probefläche, Beratung und Aufmaß - direkt bei Ihnen vor Ort!
- Umweltfreundliche Reinigung! ✓  
Pflaster- & Natursteinreinigung - ohne Chemie!
- Festpreis-Garantie! ✓  
Kostenfreies Angebot, keine Anzahlung, Zuschläge oder versteckte Kosten.
- Bis zu 80% Ersparnis zur Neuverlegung! ✓  
Nachhaltige Alternative zur teuren Neuverlegung von Pflaster- und Natursteinflächen.



Jetzt kostenfreie Probefläche vereinbaren!  
Rufen Sie uns an -  
0 53 64/94 76 77

+ 49 (0)171 - 511 31 93

Weitere Referenzen und Videos unserer Arbeit sehen Sie unter [www.die-steinreiniger-niedersachsen.de](http://www.die-steinreiniger-niedersachsen.de)

# BAUEN · WOHNEN · GARTEN

## Beitragsservice prüft Anmeldestatus ab



**Tim-Oliver Tettinger.** Foto: Verbraucherzentrale Niedersachsen e.V.

Seit dem letzten November gleicht der Beitragsservice bundesweit seine Bestandsdaten mit denen der Einwohnermeldeämter ab. Volljährige Personen, die sich dabei keiner angemeldeten Wohnung zuordnen lassen, bekommen vom Beitragsservice eine Benachrichtigung per Post.

Wer solch ein Schreiben erhält, sollte in jedem Fall reagieren. Die Verbraucherzentrale Niedersachsen informiert, was dabei zu beachten ist. Grundsätzlich muss jeder Haushalt den Rundfunkbeitrag zahlen. Doch nicht alle Wohnungsinhaberinnen und -inhaber sind mit ihren Wohnungen beim Beitragsservice angemeldet, weshalb im vergan-

genen Jahr der bundesweite Meldedatenabgleich startete. Dies ist ein gesetzlich festgelegtes Verfahren, bei dem der Beitragsservice alle vier Jahre seinen Datenbestand prüft. Auf Grundlage dieses Abgleichs benachrichtigt der Beitragsservice nun schrittweise alle unangemeldeten Personen ab 18 Jahren und fragt nach, ob eine Anmeldung notwendig ist. „Wer ab dem 10. Januar ein Schreiben des Beitragsservice im Postkasten findet, hat in der Regel zwei Wochen Zeit, darauf zu antworten“, erklärt Tim Oliver Tettinger, Rechtsexperte der Verbraucherzentrale Niedersachsen und führt aus: „Bezahlt bereits eine Person im Haushalt den Rundfunkbeitrag, müssen Verbraucherinnen und Verbraucher dem Beitragsservice lediglich den Namen der angemeldeten Person und die Beitragsnummer nennen.“ Eine Rückmeldung ist in jedem Fall zu empfehlen, denn: Reagieren Empfängerinnen und Empfänger auch nach einer Erinnerung durch den Beitragsservice nicht auf das Schreiben, kommt es zur automatischen Anmeldung und letztlich zu einer Zahlungsaufforderung. Beitragsservice kann rückwirkend

Beitrag einfordern. Steht fest, dass die Wohnung bislang auf niemanden angemeldet war, muss dies nachgeholt werden. Hierfür teilen Verbraucherinnen und Verbraucher dem Beitragsservice das Einzugsdatum mit – entweder über das Online-Formular oder mithilfe des Antwortbogens, das dem Schreiben beiliegt. Dieses Datum ist sodann Ausgangspunkt für die nachträgliche Berechnung des Rundfunkbeitrags. Da der letzte Meldedatenabgleich 2018/19 stattfand, ist der 1. Januar 2020 der Stichtag, ab dem die Beiträge frühestens rückwirkend eingefordert werden können. „Wer in der zurückliegenden Zeit beispielsweise BAföG oder Grundsicherung

erhalten hat oder aus gesundheitlichen Gründen ein Anspruch auf Befreiung oder Ermäßigung hat, kann das noch für bis zu drei Jahre rückwirkend geltend machen“, erklärt Tettinger. Betroffene müssten dafür einen schriftlichen Antrag stellen und die entsprechenden Nachweise beim Beitragsservice einreichen. Gleiches gilt, wenn Personen aktuell einen Anspruch auf Ermäßigung oder Befreiung haben und diesen jetzt geltend machen wollen.

Bei Fragen hilft die kostenlose Rundfunkbeitragsberatung am Dienstag und Freitag von 10 bis 14 Uhr – telefonisch unter (05 51) 2 93 41 48 oder per E-Mail an [rundfunkbeitrag@vzniedersachsen.de](mailto:rundfunkbeitrag@vzniedersachsen.de).



Bei Prüfung des Anmeldestatus auf jeden Fall reagieren.

Foto: Redaktion

## Zwangsversteigerung Obacht beim Hauskauf

Im angespannten Immobilienmarkt bieten Zwangsversteigerungen die Möglichkeit, ein Haus unterhalb des Marktwertes zu erwerben. Die besonderen rechtlichen Rahmenbedingungen bergen jedoch erhebliche Risiken. Darauf verweisen die Experten des Bau-

herren-Schutzbund e.V. (BSB). So sei es häufig schwierig, das Haus vorab zu besichtigen und die Bausubstanz einschätzen zu können. "Wer die Katze im Sack kauft, läuft Gefahr, in die Kostenfalle zu tappen", sagt BSB-Sprecher Erik Stange. Verschleppte Baumängel,

unerkannte Schäden und ein Sanierungsstau könnten schnell jede Finanzierung sprengen. Es drohen unkalkulierbare Zusatzkosten, die auf den Kaufpreis aufschlagen. "Käufer:innen sollten vor der Versteigerung unbedingt unabhängige Sachverständige hin-

zuziehen, die die Immobilie prüfen", sagt Stange. Auf Grundlage der zur Verfügung stehenden Dokumente und Unterlagen können die Expert:innen eine erste Einschätzung treffen, welche Gefahren lauern und ob wirklich ein Schnäppchenpotential besteht.

Qualität  
muss nicht immer  
teuer sein!

Bei uns finden Sie ALLES...

- große Auswahl an Wand- und Bodenfliesen
- Feinsteinzeug in vielen Farben und Formaten
- Glas- und Natursteinmosaik
- Baustoffe und Werkzeuge für die Fliesenverlegung

...und noch vieles mehr!

## FLIESEN - JO

DIREKTIMPORT E.K.

Alte Frankfurter Strasse 182  
38122 Braunschweig

Mail: [info@fliesen-jo.de](mailto:info@fliesen-jo.de)  
[www.fliesen-jo.de](http://www.fliesen-jo.de)

Tel.: (0531) 87 88 384

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8.00 - 18.00 Uhr · Sa. 10.00 - 14.00 Uhr

Probleme mit  
Baumstämpfen??

Wir fräsen bis  
2,15 m unter  
Boden!

Pro Baum GmbH  
Tel.: 481 14 95

news.braunschweig

## report

NACHRICHTEN ONLINE LESEN

## KULTUR

## Neujahrskonzert des Staatsorchesters Braunschweig

Am 02. Januar 2023 fand in der Volkswagen Halle in Braunschweig endlich wieder ein Neujahrskonzert statt.

Seit 1994 gibt es die Neujahrskonzerte des Klangkörpers – einer davon unter dem kürzlich verstorbenen Dirigenten Stefan Soltesz. Es zeigte sich eindeutig, dass diese Halle einem klassischen Konzert nicht angemessen ist. Das Orchester und der Solist Paul Armin Edelmann, Bariton aus Wien, benötigten elektronische Verstärkung, was insbesondere dem Sänger nicht zugutekam. Die Halle hat zudem nicht die für ein Neujahrskonzert mit dem Titel „Wellen und Wogen“ notwendige Atmosphäre. Zugig und kalt war es. Generalmusikdirektor Srba Dinic hatte das Staatsorchester Braunschweig bestens vorbereitet. Natürlich geht viel vom schwelgerischen Ton verloren, wenn eine elektronische Verstärkung notwendig ist.

Die durchaus launige Moderation



*Neujahrskonzert mit dem Staatsorchester Braunschweig unter der Leitung von GMD Srba Dinic - mit dem Wiener Bariton Paul Armin Edelmann.*

*Foto: Philipp Ziebart*

übernahm Martin Weller, der dem Staatsorchester über Jahrzehnte als Solotrompeter und später Orchesterdirektor angehörte. Das war seine letzte Moderation, denn seit Ende 2022 ist er Rentner. Seine Nachfolge tritt Julia Siegler an. Auf dem Programm standen Stücke der Strauß Dynastie und klassische Wiener Lieder. Diese

sang der Wiener Bariton Edelmann. Bedauerlicherweise konnte die für das Fiaker-Lied oder „Ich bin a stiller Zecher“ notwendige Intimität und Stimmung in der riesigen Halle mit elektronischer Verstärkung nicht aufkommen. Erstaunlicherweise sang Edelmann zusätzlich im Opernstil und Wiener Lieder benötigen eine

andere Stimmführung. Das Staatsorchester begleitete den Sänger umsichtig. Wirkliche Höhepunkte waren nicht zu vernehmen. Ob das nur an der Verstärkung lag? Im Anschluss an das nicht übermäßig beklatschte Konzert fand auf Einladung der Stadthalle Braunschweig Betriebsgesellschaft, zu der auch die Volkswagen Halle gehört, ein Empfang statt. Rund 250 Teilnehmer aus Politik, Wirtschaft und Kultur konnten erleben, wie sich Oberbürgermeister Dr. Thorsten Kornblum dazu bekannte, dass die Braunschweiger Stadthalle rasch renoviert wird. Zudem machte er deutlich, dass das Staatsorchester Braunschweig eine Konzerthalle bekäme, die ein Leuchtturmprojekt werden soll und in Verbindung mit der Musikschule konzipiert würde. Die Braunschweiger Honoratioren und Musiker nahmen diese Botschaft Kornblums begeistert auf.

Prof. PhD. Sven-David Müller

## Der Lindenhof mit seinem Theatersaal steht vor der Fertigstellung

Schon seit Jahren wird das 1908 erbaute Gebäude Lindenhof an der Humboldtstraße – Ecke Kasernenstraße – renoviert und in den Vorkriegszustand zurückversetzt, und die Wiedereröffnung von Theatersaal, Theaterbar und Restaurant kann in Kürze erfolgen. Das Dachgeschoss ist vollständig neu nach den Originalplänen rekonstruiert. In Kürze zieht die Tango Schule ein, eine Kochschule, die vor dem Restaurant eröffnet übernimmt das Catering für den Theatersaal und die Theaterbar. Seit Gynäkologin Eleonore Eiswirth Besitzerin des Lindenhofs ist, geht die Bautätigkeit trotz aller städtischen Auflagen voran und wird spätestens im Februar/März beendet sein. Kulturbegiesterte Braunschweiger haben inzwischen gemeinnützigen Förderverein „Verein zur För-



*Das Lindenhofgebäude ist nicht mehr vollständig eingerüstet und Schritt für Schritt stehen jetzt Eröffnungen an.*

*Foto: Eleonore Eiswirth*

derung der Kultur im Lindenhof Braunschweig Lindenhof“ gegründet. Für Veranstaltungen und Feiern steht der Lindenhof schon jetzt bereit, auch für Veranstaltungen und Feiern in der Weihnachtszeit. Anmeldungen sind ab sofort möglich. Auch der Jugendstil-Theatersaal mit bis zu 150 Plätzen und die Theaterbar mit maximal 35 Plätzen kann schon jetzt genutzt werden.

Teufelsgeiger Josef Ziga spielt hier regelmäßig. Am dritten Dezember spielt der bekannte Geiger und Konzertmeister des Staatsorchesters Braunschweig Johannes Denhoff mit seiner Ehefrau hier ein Weihnachtskonzert. Jeden Monat treffen sich im Theatersaal und in der Theaterbar die Mitglieder der Gesellschaft der Staatstheaterfreunde. Geplant sind im nächsten

Jahr zwei später vier Veranstaltungen mit Lesungen, Konzerten, Tanzveranstaltungen sowie Lieder- und Arienabenden. Für das Programm konnten unter anderem Pianist und Dirigent Burkhard Bauche, Buchautorin Dr. Hilke Püschner, Schauspieler Andreas Jäger und der bekannte Opernsänger Marchello Mauch gewonnen werden. Für die weiteren Renovierungsmaßnahmen und die Optimierung der Bühnentechnik sucht der Förderverein Unterstützung, auch einen neuen Konzertflügel als Spende oder Leihgabe zu erhalten. Neben kulturellen Veranstaltungen bietet der Lindenhof auch dem Fernsehen mit „studio kult TV – Verein zur Förderung des Fernsehens in Braunschweig“ eine Heimat und soll auch für die Aufzeichnung von Fernsehsendungen genutzt werden.

# Das Jahrhundert der Revolutionen

## Neue Mobilität: Der historische Bahnhof



Der Braunschweiger Hauptbahnhof.

Foto: Archiv IBRG

Der neu gegründete Verein „Forum Industriekultur“ will versuchen, die allgemeine Aufmerksamkeit auf ein weniger beachtetes Kapitel der braunschweigischen Geschichte zu richten, die Industriegeschichte des Braunschweiger Landes. Es ist ein reiches Feld der technik- und wirtschaftsgeschichtlichen Entwicklungen unserer Region seit dem 19. Jahrhundert, ergänzt durch wissenschaftsgeschichtliche Facetten im Kontext von Collegium Carolinum bzw. Technischer Hochschule. Eine beachtenswerte Kooperation hat hier zu zahlreichen Erfolgen des beginnenden Technologietransfers geführt. Initialzündung der frühen Industrialisierung war die „neue Mobilität“, bei der das Braunschweiger Land eine führende Rolle einnahm. Im 19. Jahrhundert nahm die Residenzstadt Braunschweig eine rasche Entwicklung. Zwischen 1830 und 1910 stieg die Einwohnerzahl von etwa 35.000 auf mehr als 145.000 Einwohner. Leitsektoren der Industrialisierung waren Eisenbahnbau und Eisen-

bahnwerkstätten sowie die Zuckerindustrie und Konservenindustrie. Ein industrieller Schwerpunkt war der Maschinenbau. Bereits drei Jahre nach Eröffnung Bahnstrecke zwischen Nürnberg und Fürth konnte zwischen Braunschweig und Wolfenbüttel die Erste Deutsche Staatseisenbahn ihren Betrieb aufnehmen. Vorangegangen waren lange Auseinandersetzungen über die Notwendigkeit einer Eisenbahn. 1824 verfasste der herzoglich braunschweig-lüneburgische Kammerassessor August Philipp von Amsberg eine 300 Seiten Denkschrift zur Planung einer braunschweigischen Eisenbahn. Amsbergs Ziel war der Aufbau einer Schienenverbindung – „Eisenpfade“ genannt – von Hannover nach Braunschweig, dann über Celle und Lüneburg nach Harburg und Hamburg und damit Anschluss an die wirtschaftlich bedeutsamen Seehäfen. Die fürstliche Kammer in Braunschweig hielt die Pläne für „förderlich der Region“, empfahl gleich-

zeitig die Ausweitung der Strecke nach Magdeburg. Falls Hannover ausschließlich Transporte zu den Seehäfen zulassen würde, blieb für Braunschweig die Möglichkeit, stattdessen über Magdeburg weiter in Deutsche Länder zu transportieren. Im Januar 1826 erklärte das „Kabinetts-Ministerium“ des Königsreichs Hannover den Amsbergischen Plan als „nicht mit hannoverschen Interessen vereinbar“. Es bestanden Bedenken gegen eine Eisenbahn nach Hamburg. 1832 veröffentlichte von Amsberg seinen Bericht in modifizierter Form und bezog die Strecke Hannover-Bremen mit ein. Diese Schrift erschien im Vieweg-Verlag Braunschweig unter dem Titel „Plan zur Anlegung einer Eisenstraße zwischen Hannover, Braunschweig und den freien Hansestädte“. Darin war ein sehr umfangreiches Streckennetz im norddeutschen Flachland mit Anbindung an den Süden enthalten. Dieser Plan fand, im Gegensatz zum ursprünglichen, in der Ständeversammlung des

Herzogtums Braunschweig keine Mehrheit, und in Hannover traf er –wie üblich– weiterhin auf argwöhnische Ablehnung.

Realisiert wurde daher nur die in Richtung Harz führende Strecke mit dem ersten Teilstück von Braunschweig nach Wolfenbüttel. Bereits im Jahre 1834 stellte von Amsberg den Antrag, mit einer Bahn nach Harzburg hannoversches Gebiet überqueren zu dürfen. Außerhalb Braunschweigs (Hannover/Preußen) fand er dafür kein Gehör, jedoch stimmte am 4. Mai 1835 der braunschweigische Landtag (noch vor der Eröffnung der Strecke Nürnberg-Fürth!) einem Enteignungsgesetz zu, das den Landerwerb zum Bau einer Eisenbahnstrecke erleichtern sollte. Grund für den Bau dieser Bahn in den Harz war die Transportanbindung des Harzer Bergbaugebietes ohne Einschränkung durch preußische Zollgrenzen. Braunschweigs Wirtschaftspolitik wurde auf Zukunft, Expansion und Innovation ausgerichtet.

Gerd Biegel

# AKTUELLES

## NAMEN · NACHRICHTEN



Foto: Privat

### Ministerien neu besetzt

Durch die Berufung von Boris Pistorius zum Bundesverteidigungsminister wurde das Innenministerium in Niedersachsen neu mit Daniela Behrens besetzt. Das Amt des Ministers für Soziales, Gesundheit und Gleichstellung leitet Dr. Andreas Philippi.

### Geschäftsführer Infektionsforschung



Foto: Roland Magunia

Der Jurist Christian Scherf begann am 1. Januar als Geschäftsführer am Helmholtz-Zentrum für Infektionsforschung (HZI) in Braunschweig. Der bisherige Kanzler der Beruflichen Hochschule Hamburg tritt damit die Nachfolge von Silke Tannapfel an, die an das Hessische Ministerium für Wissenschaft und Kunst wechselte.

### Bezirksschornsteinfeger bestellt

Marc Nowak ist mit Wirkung zum 1. Januar 2023 von der Stadt Braunschweig für die Dauer von sieben Jahren zum bevollmächtigten Bezirksschornsteinfeger für den Kehrbezirk BS-10120 bestellt worden. Nowak ist zuständig für die Ortsteile Geitelde, Melverode, Rautheim, Stiddien, Mastbruchsiedlung, Teile von Stöckheim und Teile der Weststadt.



Foto: B.Janitschke

Mirko Bloemke ist neuer Geschäftsführer in der stationären Altenhilfe innerhalb der Unternehmensgruppe der esn.

## Bürgermedaille verliehen

Oberbürgermeister Thorsten Kornblum ehrte im Dezember Braunschweiger BürgerInnen sowie Vereine, die sich um die Stadt besonders verdient machen. „Ehrenamt ist der Kitt, der unsere Stadtgesellschaft zusammenhält“, sagte der Stadtoberrhaupt während der Feierstunde. „Auch wenn finanzielle Unterstützung durch den Staat beim Aufbau organisatorischer Strukturen oft helfen kann, so können diese nur von Menschen mit Leben gefüllt werden, die sich aus eigenem Antrieb für ihre Mitmenschen engagieren.“



Die Bürgermedaille verlieh OB Thorsten Kornblum (Mitte) an Igor Pirotschik vom Verein Freie Ukraine, Wilfried Kluth und Anna Stumpp (Imkerverein), Bernd Assert (Tafel), Gunhild Salbert (Dialog der Religionen), Billy Ray Schlag und Tiana Kruskic (Verein "If A Bird") sowie Wolfgang Wiechers (Netzwerk „Gemeinsam Wohnen“) - (v.l.)

Foto:Privat

## Schöffinnen und Schöffen gesucht

Die Wahl der Schöffinnen und Schöffen für das Amts- und Landgericht in der nächsten fünfjährigen Amtsperiode ab 2024 steht bevor. Wer sich für eine Tätigkeit in diesem verantwortungsvollen Ehrenamt interessiert, kann sich bis zum 28. Februar 2023 bewerben. Gemeinsam mit Berufsrichtern führen sie an den Strafgerichten Verhandlungen, fällen Urteile und legen das Strafmaß fest. Eine juristische Vorbildung ist

nicht erforderlich. Vielmehr sind Eigenschaften wie Lebenserfahrung, Vorurteilsfreiheit, Urteils- und Einfühlungsvermögen gefragt. Insgesamt werden ca. 500 Personen benötigt, die unter anderem folgende Voraussetzungen erfüllen müssen: deutsche Staatsangehörigkeit, Lebensalter zwischen 25 und 69 Jahren (am Stichtag 1. Januar 2024) und ein Wohnsitz in Braunschweig. Für den Jugendbereich wird zusätzlich Erfahrung in

der Jugendberziehung gefordert. Weitere Informationen und Bewerbungsformulare unter: [www.braunschweig.de/schoeffenwahl](http://www.braunschweig.de/schoeffenwahl).

Die Formulare können dort nach einer kurzen Registrierung direkt elektronisch eingereicht werden oder ausgedruckt und unterschrieben per Post, Fax oder E-Mail-Anhang verschickt werden. Weitere Unterlagen werden nicht benötigt.

## Neues Chemiegebäude für die TU Braunschweig kommt



Sophie Ramdor.

Foto: CDU Niedersachsen

„Die CDU-Fraktion hat mit dem Doppelhaushalt 2022/23 die Weichen gestellt, dass nun endlich an

der Technischen Universität Braunschweig der Neubau des Lehrgebäudes für Chemie starten kann. Ich freue mich, dass der Haushaltsausschuss heute die Mittel in Höhe von rund 54 Millionen Euro freigegeben hat“, erklärt die wissenschaftspolitische Sprecherin der CDU-Fraktion Cindy Lutz.

Sophie Ramdor (MdB-CDU) ist zufrieden: „Seit längerer Zeit ist die Situation für die Studierenden durch das aus Brandschutzgründen geschlossene Chemiegebäude unbefriedigend. Eine Sanierung im Bestand war nicht wirtschaftlich.“

## Telefonzeiten

### Stelle Soziale Sicherung

Die Stelle Soziale Sicherung ist ab Donnerstag, 2. Februar, nur jeden Dienstag und Donnerstag von 9 bis 12.30 Uhr telefonisch für Bürgerinnen und Bürger zu erreichen. Um die Bearbeitung der Anträge zu ermöglichen und telefonisch erreichbar zu sein, sind aufgrund derzeitiger personeller Engpässe feste Telefonzeiträume erforderlich. Besuche sind weiterhin mit vorheriger Terminvereinbarung möglich. Die Stadtverwaltung bittet, nur in dringenden Fällen telefonischen Kontakt aufzunehmen.

# AKTUELLES

## Gewinner des Braunschweiger Klimaschutzpreises

Die Stadt Braunschweig hat jetzt den mit 15.000 Euro dotierten Braunschweiger Klimaschutzpreis an insgesamt elf Projekte vergeben.

Oberbürgermeister Dr. Thorsten Kornblum, zeigte sich beeindruckt von der Vielfalt der eingereichten Projekte: "Die hier ausgezeichneten Projekte beweisen, dass jede und jeder Einzelne etwas für den Klimaschutz tun kann. Die PreisträgerInnen hoffen nicht einfach auf die Zukunft und dass es irgendwann schon jemanden geben wird, der die Klimakrise löst. Sie ergreifen selbst die Initiative", sagte er und betonte, dass der Klimaschutz eine Gemeinschaftsaufgabe sei: "Wir als Stadtverwaltung haben uns in Bezug auf den Klimaschutz ehrgeizige



OB Dr. Kornblum mit den Preisträgern und der Jury.

Foto: Siegfried Nickel

Ziele gesetzt. Der Klimaschutzpreis macht mich zuversichtlich, dass wir als Stadtgesellschaft diese Ziele gemeinsam erreichen können."

Der Klimaschutzpreis wurde zum

3. Mal vergeben, nach 2017 und 2019, im Wechsel mit dem Naturschutzpreis.

Einen ausführlichen Bericht finden Sie unter:

news.braunschweigreport.de.

## Hilfslieferung in Partnerstadt eingetroffen



Die Hilfsgüter aus Braunschweig wurden zum Zentrum für soziale und psychologische Rehabilitation von Kindern „Zlagona“ geliefert und von dort weiterverteilt.

Foto: Stadt Braunschweig

Die erste Hilfslieferung der Stadt Braunschweig ist in der ukrainischen Partnerstadt Bila Tserkva eingetroffen. 1.200 Schlafsäcke, 3.000 Bettensets, 15.000 Rettungsdecken und 25 Generatoren haben die Stadt am 12. Januar erreicht und sollen den Menschen in Bila Tserkva unmittelbar helfen. Aufgrund von Raketenangriffen ist die kritische Infrastruktur der Stadt

in Teilen zerstört.

"Ich freue mich sehr, dass wir schnell etwas zur Unterstützung der Menschen beitragen können, diese schwere Zeit zu bewältigen", sagte Oberbürgermeister Dr. Thorsten Kornblum. Weitere Hilfsgüterlieferungen seien in Vorbereitung. Der Bürgermeister der Stadt Bila Tserkva hat seinen Dank für die erste Lieferung gegenüber dem

Oberbürgermeister bereits übermittelt. Die Hilfsgüter wurden in Kooperation mit der "Servicestelle Kommunen in der Einen Welt" mit Mitteln des Bundesministeriums für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung zum Witterungsschutz der Menschen vor Ort beschafft und dienen so der Sicherung der lokalen Infrastruktur in Bila Tserkva.

Erst am 14. Dezember 2022 ist die Stadt Braunschweig eine Solidaritätspartnerschaft mit der zentralukrainischen Stadt eingegangen. Oberbürgermeister Dr. Thorsten Kornblum hatte im Dezember aufgrund der eingeschränkten Energieversorgung schnelle Hilfe zugesagt.

Wer humanitäre Projekte in Braunschweigs Partnerkommune Bila Tserkva sowie weitere Hilfslieferungen finanziell unterstützen möchte, kann dies in Form einer Spende an den Verein Freie Ukraine e.V., Verwendungszweck: Bila Tserkva, IBAN: DE08 2505 0000 0152 0513 30, BIC: NOLADE2HXXX (Braunschweigische Landessparkasse), vornehmen.

## IN KÜRZE

### Anmeldungen für das Kindergartenjahr 2023/24

bis spätestens Mitte Februar. Dies ist Voraussetzung, um bei der Mitte März beginnenden Platzvergabe von Beginn an berücksichtigt werden zu können.

www.braunschweig.de/kita-finder. Termine unter:

www.braunschweig.de/termin. Die Platzvermittlung ist unter der Rufnummer 0531 470-84 93 bzw. -86 67 oder per Mail an [kita-platzvermittlung@braunschweig.de](mailto:kita-platzvermittlung@braunschweig.de) erreichbar. Alternativ [www.das-fams.de](http://www.das-fams.de), 0531 12055440.

### Abrissarbeiten an der Grundschule Büldenweg werden vorbereitet

Für den Ganztagsbetrieb an der Grundschule Büldenweg ist ein Neubau in Form eines Anbaus an die Sporthalle erforderlich. Das eingeschossige Gebäude wird deshalb ab Mitte Februar abgerissen. Neubau und Sanierung des bestehenden Gebäudes sollen im Sommer 2025 abgeschlossen werden.

### Platz der 67er

Die zentrale Fläche auf dem Vorplatz des Eintracht-Stadions an der Hamburger Straße soll "Platz der 67er" heißen. Der Platzname soll an Eintracht Braunschweigs Gewinn der deutschen Fußballmeisterschaft im Jahre 1967 erinnern und die damalige Meistermannschaft ehren. Die Platzerröffnung wird mit einer Feierlichkeit begangen.

### Ruhfäutchenplatz

Der östliche Teil des Ruhfäutchenplatzes zwischen Casparistraße und Dankwardstraße soll zu Ehren des ehemaligen Braunschweiger Landgerichtsdirektors und Generalstaatsanwalts Fritz Bauer benannt werden. Bauer (1903 bis 1968) hatte die juristische Aufarbeitung des nationalsozialistischen Unrechtsstaates in besonderer Weise vorangetrieben.

# EINTRACHT BRAUNSCHWEIG

## Eintracht möchte im Sommer feiern

### Klassenerhalt und Stadion Geburtstag?



Das Eintracht Stadion feiert Geburtstag.

Fotos(4): Matthias Schumacher

Wenn am Sonntag, dem 28. Mai, gegen 17.15 Uhr der Abpfiff beim letzten Saisonspiel im Rostocker Ostseestadion ertönt, möchte die Eintracht zusammen mit den Fans feiern.

Zunächst mit den nach Rostock mitgereisten Anhängern, und zu späterer Stunde in Braunschweig soll die weitere Zugehörigkeit zur 2. Liga gebührend bejubelt werden. Nachdem nach vier Spieltagen die punkt- und torlosen Löwen bereits als sicherer Absteiger gehandelt wurden, gelang mit einer Serie von acht Partien ohne Niederlage der Anschluss an das Tabellenmittelfeld. Es ist schade, dass nach einer kräftezehrenden Aufholjagd und auch aufgrund einer Verletztenmisere zum Ende der Hinrunde der Mannschaft etwas die Luft ausgegangen ist, und sich das Team von Trainer Michael Schiele nicht weiter vom Tabellenende absetzen konnte. In der Rückrunde zählt ab jetzt jedes Tor, jeder Punktgewinn, denn der Tabellenneunte Hansa Rostock trennen vom Tabellenletzten Sandhausen nur fünf Zähler, die Eintracht hat als Vierzehnter nur einen Punkt Vorsprung vor dem ersten direkten Abstiegsplatz. Mit dem 21-jährigen Innenverteidiger Linus

Gechter von Hertha BSC haben die Verantwortlichen auf die weiter andauernden Ausfälle von Strompf, Filip Benkovic und Brian Behrendt reagiert, wobei weitere Neuzugänge nicht auszuschließen sind. Mit der Verpflichtung von Manuel Wintzheimer haben die Löwen einen Mittelstürmer vom 1. FC Nürnberg bis zum Saisonende ausgeliehen, der die bisherige Torquote von erst 18 Treffern erhöhen soll. In den letzten drei Testspielen vor dem Rückrundenauftritt konnte der 25-Jährige jeweils ein Tor erzielen. Auch Tarsis Bonga vom VFL Bochum könnte den Offensivbereich der Löwen stärken, zumal Luc Ihorst nach einer Operation im Leistenbereich bis Ende April ausfällt. Der Rechtsausen befindet sich im Probetraining und bestritt auch schon die Testspiele mit. Auch nach dem ersten Spiel der Rückrunde beim HSV bleiben Manager Peter Vollmann noch zwei Tage bis zum Ende der Transferperiode, um an den nötigen Stellschrauben zu drehen, damit das Klassenziel erreicht werden kann. Mahnendes Beispiel aus der letzten Saison ist Dynamo Dresden, die mit 8 Punkten Vorsprung vor den Abstiegsrängen in die Rückrunde gestartet sind, aber ihr Punktekonto nur

noch um zehn Zähler aufstocken konnten und die Relegationsspiele bestreiten mussten, wo der Hebel auch nicht mehr auf 'Erfolg' umgelegt werden konnte.

Nachdem im letzten Jahr die aufgrund der Pandemie zwei Mal verschobene 125-Jahr Feier des BTSV Eintracht Braunschweig



Trainer Michael Schiele möchte im Mai den Klassenerhalt feiern.

nachgeholt wurde, steht am 17. Juni 2023 der nächste Geburtstag an. Während die Eintracht bei Vereinsgründung über keine eigene Spielstätte verfügte, kauften Vereinsmitglieder ein Grundstück an der Helmstedter Strasse, wo 1905 ein Stadion mit Plätzen

für mehrere Tausend Besucher eingeweiht wurde. Nachdem die Kapazität nicht mehr ausreichend war, zogen die Braunschweiger um zur Hamburger Strasse, wo auf einem Spargelfeld das heutige Eintracht Stadion errichtet wurde. Zu Meisterzeiten rund um das Jahr 1967 bot die Spielstätte Platz für 40.000 Besucher, zumeist allerdings Stehplätze. Wegen Baufälligkeit zwischenzeitlich von der Stadt unter dem Namen 'Städtisches Stadion an der Hamburger Strasse' übernommen, bietet es heute Platz für 23.000 Zuschauer. Bis 2021 liefen Verträge mit Sponsoren, die den Namen Eintracht Stadion garantierten. Vom Verwaltungsausschuss der Stadt beauftragt, soll durch die Betreibergesellschaft ein neuer Namenssponsor gefunden werden, das gegründete Projektbündnis Eintracht Stadion – jetzt und immer möchte in einer Crowdfunding Aktion den Namen Eintracht Stadion erhalten. Noch

fehlen über 50.000 Euro, aber vielleicht findet sich ja auch zum Stadionegeburtstag am 17. Juni ein Sponsor, dem die dauerhafte Erhaltung der Institution Eintracht Stadion wichtig ist. Er wäre trotzdem in aller Munde.

Matthias Schumacher

# EINTRACHT BRAUNSCHWEIG

## Rückkundenauftakt in der 2.Liga

### Eintracht startet gegen die Top-Teams



Auch der Kopfball von Stompf verfehlte das HSV-Tor.

An diesem Wochenende startet die 2. Bundesliga in die Rückrunde. Für die Eintracht beginnt erst am Sonntag die Mission Klassenerhalt mit dem Auswärtsspiel im Hamburger Volkspark gegen den HSV. Aber auch die nächsten Gegner gehören zu den Top Favoriten der Liga, die sich im Kampf um den Aufstieg keine Blöße gegen wollen. Zum Saisonbeginn blieben der Eintracht nur lobende Worte der Gegner, der erste Torerfolg und der erste Zähler auf der Habenseite konnte erst am fünften Spieltag verbucht werden. Die Mannschaft von Trainer Michael Schiele muss jetzt sofort durchstarten und bei nur einem Punkt Vorsprung zu einem direkten Abstiegsplatz endlich auch einmal gegen die Topvereine der Liga punkten.



Trotz vieler Chancen gelang im Hinspiel kein Tor gegen Hamburg.

#### Sonntag, 29.01.23 13.30 Uhr Hamburger SV – Eintracht

Nach drei vierten Plätzen und dem Scheitern in der Relegation in der

letzten Saison gegen Hertha BSC will der HSV im fünften Anlauf endlich in das Fussball-Oberhaus zurückkehren. Mit Tim Walter wurde einem Trainer zum ersten Mal eine zweite Chance nach dem verpassten Aufstieg gegeben. Allerdings dürfen sich die Hansestädter Schwäche-perioden in der Rückrunde wie in den letzten Jahren nicht mehr leisten, sonst gerät auch sein Arbeitsplatz an der Elbe in Gefahr. Verstärkt haben sich die Hamburger in der Winterpause bisher mit den Defensivspielern Javi Montero und Noah Katterbach vom 1. FC Köln. Der 29-jährige Tim Leibold hat den Verein in Richtung der amerikanischen Profiligen nach Kansas verlassen, ihm könnte Sonny Kittel folgen, der zwar in allen Ligaspielen in dieser Saison zum Einsatz gekommen ist aber torlos blieb. Toptorschütze beim HSV mit Elf Treffern ist Robert Glatzel, der im Hinspiel beide Tore zum 2:0 Erfolg der Hamburger im Eintracht Stadion erzielen konnte. Der Gästeblock in Hamburg war kurz nach dem Verkaufsstart ausverkauft, jetzt muss sich die Euphorie von den Rängen nur noch auf den Platz übertragen.

#### Samstag, 04.02.23 13 Uhr Eintracht–1.FC Heidenheim

Zum ersten Heimspiel 2023 empfängt die Eintracht den 1. FC Heidenheim. Seit neun Jahre sind die Süddeutschen ein fester Bestandteil der 2. Liga, gerieten in diesen Jahren nie in ernste Abstiegsge-

fahr. Nachdem der FC 2020 den Aufstieg in der Relegation gegen Werder Bremen nur aufgrund der Auswärtstorregel verpasst hatte, greifen die Württemberger in dieser Spielzeit erneut nach den Sternen. Nur ein Punkt trennt die Heidenheimer noch vom direkten Aufstiegsplatz. Daheim ist der 1. FC noch ungeschlagen, auch für die Eintracht gab es im Hinspiel nichts zu holen. Trotz teilweise dominanter Spielweise scheiterten die Löwen wie so oft an ihrer schlechten Chancenverwertung und mussten mit einer 0:3 Niederlage die Heimreise antreten. Im Eintracht Stadion konnte die Mannschaft von Trainer Frank Schmidt, bereits seit 2007 Cheftrainer in Heidenheim, noch kein Punktspiel gewinnen. Der letzte und einzige Punktgewinn gelang den Gästen 2009 (1:1). In dieser Saison blieben die Heidenheimer nur beim HSV und in Kiel punktlos.

#### Sonntag, 12.02.23 13.30 Uhr Darmstadt 98 – Eintracht

Für das nächste Spiel gegen die Top Drei der Liga muss die Eintracht zum Tabellenführer Darmstadt 98 reisen. Die Hessen sind daheim noch ungeschlagen, kassierten am Böllenfalltor erst sechs Gegentreffer. In der letzten Saison

verpasste das Team von Trainer Torsten Lieberknecht nur aufgrund der schlechteren Tordifferenz den Relegationsplatz. In der Vorbereitung auf den Restart der Liga blieben die Lilien ohne Niederlage, trotzdem ist Torsten Lieberknecht noch auf der Suche nach einem Stürmer, aber: „Das Vertrauen in meine Truppe ist auch so gross, dass – auch mit den Jungs, die zurückkommen – wir einen guten Kader beisammen haben.“

#### Freitag, 17.02.23 18.30 Uhr Eintracht – Holstein Kiel

Mit acht Punkten Vorsprung nach unten bzw. acht Punkten Rückstand jeweils zum Relegationsplatz steht der KSV Holstein im Tabellenmittelfeld. „Wir wollen in der Rückrunde noch einen drauflegen!“, so der Kieler Trainer Marcel Rapp, „Aber unsere Sinne sind geschärft. Vor allem, weil wir wissen, wie eng es in dieser Liga zugeht.“ Das Hinspiel verlor die Eintracht mit 0:3 an der Förde, auch für das Rückspiel ist die Eintracht gewarnt, denn Kiel blieb in neun Auswärtsspielen sieben Mal ungeschlagen. Allerdings liegt der letzte Sieg der Kieler im Eintracht Stadion schon über 27 Jahre zurück.

Matthias Schumacher

	Verein	Spiele	Tore	Punkte
1	SV Darmstadt 98	17	27:15	36
2	Hamburger SV	17	29:19	34
3	1. FC Heidenheim	17	33:20	33
4	1. FC Kaiserslautern	17	29:23	29
5	Hannover 96	17	25:18	28
6	SC Paderborn 07	17	35:22	26
7	Fortuna Düsseldorf	17	26:20	26
8	Holstein Kiel	17	30:28	25
9	Hansa Rostock	17	17:23	21
10	SpVgg Greuther Fürth	17	22:26	20
11	1. FC Nürnberg	17	16:25	19
12	Jahn Regensburg	17	20:30	19
13	Karlsruher SC	17	26:30	18
14	Eintracht Braunschweig	17	18:26	18
15	FC St. Pauli	17	23:25	17
16	Arminia Bielefeld	17	23:28	17
17	1. FC Magdeburg	17	20:33	17
18	SV Sandhausen	17	21:29	16

## AUS DER WIRTSCHAFT

# Neujahrsempfang des Dehoga Verbandes



Dr. Volker Lang (Vorstand BS Energy) OB Dr. Thorsten Kornblum, Bernd Weymann, 1. Vorsitzender, IHK-Präsident Tobias Hoffmann, Mark Alexander Krack, Carsten Goldapp (v. l.).

Foto: Siegfried Nickel

Der traditionelle Neujahrsempfang des Hotel und Gaststättenverbandes Region Braunschweig startete mit einer Talkrunde zum Thema "Zukunft.Gemeinsam.Gestalten". Vorgestellt wurde auch der Service-roboter Bellabot. Man war sich

einig, daß ein Roboter das Servicepersonal unterstützen, aber nicht ersetzen kann. Geschäftsführer Mark Alexander Krack warb daher für Berufe in der Gastronomie. Sie seien nicht nur etwas für Menschen, die gerne mit Menschen

zusammenarbeiten. Janet Stefens-Grüning, bei der Lebenshilfe Braunschweig für den Gastronomie-Bereich verantwortlich, bemängelte die fehlende Bereitschaft der Gastronomen, Menschen mit Beeinträchtigungen einzustellen. Dabei gibt es durchaus positive Beispiele: Die Brüder Karl-Heinz und Stephan Hoffmann vom

Restaurant Starenkasten und Altes Kaffeehaus Wolfenbüttel haben bereits junge Menschen mit Downsyndrom ausgebildet und gute Erfahrungen gemacht.

Trotz Unsicherheiten durch Pandemie, Inflation oder Weltlage war die Stimmung positiv und man gehe zuversichtlich ins neue Jahr.

## WELCOME@IHK

Veranstaltungsreihe für IHK-Mitgliedsunternehmen

Am 31. Januar 2023 stellt die IHK neuen und interessierten Mitgliedsunternehmen anhand eines Informationsparcours ihre zentrale Aufgabe, vor allem aber das umfangreiche und abwechslungsreiche Spektrum an Leistungen und Serviceangeboten, vor. Neben der Frage der wirtschaftlichen Mitgestal-

tung in unserer Region wird es insbesondere darum gehen, wie Unternehmen im Alltag von ihrer IHK profitieren und eigene Impulse in der IHK-Arbeit setzen können.

Informationen und Anmeldung unter:

[www.ihk.de/braunschweig/veranstaltungen](http://www.ihk.de/braunschweig/veranstaltungen).

## KLEINANZEIGEN

### Ankauf

Kaufe Bücher aus allen Bereichen (keine Romane). A. Ehbrecht Tel. 05174-8397

### Camping/Wohnwagen

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen  
03944-36160 · [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de) Fa

### Verschiedenes

Schöne Karnevalskostüme, Umhänge und Hüte Größe 39/40 und 56 zu verkaufen.  
Telefon 01715293330

Akku-Staubsauger Alaska, nur einige Male benutzt, mit abnehmbarem Handstaubsauger und Akkuauffader, Staubsaugerbeutel auswaschbar 65 Euro - Haarglätter – Curler SHS25A1 Silvercrest 2 in 1 neuwertig – 10 Euro - Tel. 01708953744

**Modellbörse-Salzgitter**  
EISENBAHN- UND AUTOMODELLE  
05.02.23 11-15 Uhr Autohaus Strube  
SZ-Lebenstedt - NeiBestr. 227 – Eintr. frei

### Stellenangebote

**Gartenhilfe** - Für unseren Garten mit Teich suchen wir eine Hilfe zum Rasenmähen, Büsche schneiden, Laub etc. etwa 4 Stunden wöchentlich in Cremlingen / Hordorf. Telefon 015757400355

**Steuerfachgehilfe (m-w-d)** auf 520 ?-Basis ab sofort gesucht. Marag GmbH, Braunschweig, Telefon 0531-3800019

**Wir suchen ab sofort**  
zur Verstärkung unseres Teams  
für unsere Spedition einen

**Buchhalter (m/w/d)**  
in Vollzeit/Teilzeit

wenn möglich mit  
Datev-Kenntnissen

**Salzgitter EuroLogistik**  
GmbH

Tel. 05341/18928-71  
[a.liersch@sz-eurologistik.de](mailto:a.liersch@sz-eurologistik.de)

### Immobilien

Wir suchen ein Haus in BS + Umgebung.  
Tel. 0531-42878646

### Kapitalanlage

Gewerbepark 10.000 qm  
Hallen 2.500 qm  
zu verkaufen.

Lage: Staßfurt -  
neues Industriegebiet  
Kaufpreis: 500.000 € VB

Telefon 0531/38 000 13

**Eigentumswohnung ab 3 Zi. gesucht.**  
Tel. 0531-42878602

**Kaufmännischer Mitarbeiter (m-w-d)** Bei flexibler Arbeitszeit für die Grundstücksverwaltung in Teilzeit gesucht. ABF GmbH, BS, Bewerbung an [abfgmbh@gmx.de](mailto:abfgmbh@gmx.de) oder Telefon 0531-3800093

### Impressum

**braunschweig**  
**report**  
*erfolgreich werben*

Herausgeber und Verleger:  
CV Comet Verlag GmbH

Niederlassung:  
Im Remenfeld 5, 38104 Braunschweig  
Verlag: Tel.: 05 31/3 80 00-0  
Anzeigen: Tel.: 05 31/3 80 00-10  
Fax: 05 31/3 80 00-20  
E-mail: [info@braunschweigreport.de](mailto:info@braunschweigreport.de)

Redaktion: Felix Runder VisdP (1)  
Prof. Dr. Gerd Biegel  
Matthias Schumacher  
Ph. Dr. Sven-David Müller

Anzeigenleitung: Hans-Joachim Kröber (2)  
Gestaltung, Satz + Druck (3):  
1, 2, 3: CV Comet Verlag GmbH  
Im Remenfeld 5, 38104 Braunschweig  
[www.braunschweigreport.de](http://www.braunschweigreport.de)  
35. Jahrgang

**Gewinnspiele/Verlosungen**  
Datenschutzhinweise nach DSGVO erhalten Sie unter [www.braunschweigreport.de/](http://www.braunschweigreport.de/) Datenschutz oder [info@braunschweigreport.de](mailto:info@braunschweigreport.de).

Wir beziehen Naturstrom der TEAG aus 100 Prozent regenerativer Erzeugung und drucken auf recyceltem, umweltfreundlichem Papier.

# STELLENMARKT

**Seniorenzentrum  
Cremlingen**  
Bohmwiese 2,  
38162 Cremlingen

**Ansprechpartnerin:**  
Frau Teuber  
Tel.: 05306 913020  
pdl@seniorenzentrum-cremlingen.de

Du hast einen  
messerscharfen  
Verstand, hast eine gut  
trainierte Blase und stabi-  
len Rücken, hast Sinn für  
Humor, liebst das Chaos  
und hast ein gutes  
Herz?!



Seniorenzentrum-Cremlingen

Ankommen - sich wohlfühlen - ein Zuhause haben

## Himmel, Arsch und Zwirn! Melde Dich bei UNS!

Wir bieten eine gute Bezahlung, steuerfreie Zuschläge, 30 Tage Urlaub  
und suchen zur Verstärkung unseres Teams

**einen Pflegeassistenten (m/w/d)**  
und  
**Helfer in der Hauswirtschaft (m/w/d)**  
Küche / Reinigung

Zur Verstärkung suchen  
wir in Vollzeit  
**Shuttlefahrer m/w/d**  
für Sattelaufleger  
+ Anhängerzüge  
für den Nahverkehr  
mit Führerscheinklasse CE

**Salzgitter  
EuroLogistik GmbH**  
Tel. 05341/18928-70

**Peter Schneider**  
GEBÄUDEDIENSTLEISTUNGEN

Zur Verstärkung unseres Reini-  
gungsteams  
suchen wir für unsere Objekte in  
Braunschweig  
Reinigungskräfte m/w/d  
mit deutschen Sprachkenntnissen.  
13 € Stundenlohn Vollzeit/Teil-  
zeit/Minijob  
Führerschein erwünscht  
AZ: Mo. - Fr. nach Absprache  
Wir freuen uns auf Ihren Anruf  
0531-2145145  
www.peter-schneider.de

DIENSTLEISTUNGEN VON MENSCHEN FÜR MENSCHEN

Zur Verstärkung  
suchen wir in Vollzeit

**Mitarbeiter m/w/d**  
für unsere  
**LKW-Werkstatt**

**Salzgitter  
EuroLogistik GmbH**  
Tel. 05341/18928-70

**Venito**  
Diakonische Gesellschaft  
für Kinder, Jugendliche und Familien

**Weil du  
dem Leben  
Flügel verleihst**

Die Dachstiftung Diakonie sucht für die Venito Diakonische  
Gesellschaft für Kinder, Jugendliche und Familien am  
Standort Braunschweig für die Arbeit mit Kindern und  
Jugendlichen begeisterte

## Pädagogische Fachkräfte, Flexible Hilfe und MOB (d/m/w)

- Sozialpädagog:innen
- Erzieher:innen
- Heilerziehungspfleger:innen
- Fachkräfte mit vergleichbarer Ausbildung

Wir bieten dir eine sinnstiftende Aufgabe in einem professio-  
nellen Team, tarifliche Bezahlung, eine betriebliche Altersvor-  
sorge und sechs Wochen Urlaubsanspruch pro Jahr.

Wenn du Freude daran hast, Kinder und Jugendliche im Rah-  
men der Wohngruppenarbeit bei ihrer Selbstentwicklung und  
ihrer alltäglichen Lebensgestaltung zu unterstützen, findest du  
alle Infos und weitere Stellenangebote auf:



[karriere.dachstiftung-diakonie.de](https://www.karriere.dachstiftung-diakonie.de)

Bei Fragen wende dich gern an Stefanie  
Steinke Tel. 0531 80116010 oder per Mail an  
Stefanie.Steinke@dachstiftung-diakonie.de

**Wir freuen uns auf deine Bewerbung!**

## Geld verdienen beim Spazierengehen

Wir suchen für verschiedene Gebiete  
in Ihrem Wohngebiet  
– auch als Urlaubsvertretung –

## Zusteller (m/w/d) für Monats-Magazin

(SchülerInnen, StudentInnen,  
Hausfrauen, Pensioäre)

Haben Sie Interesse?  
Dann rufen Sie einfach an  
☎ 05 31 / 38 000-93  
oder per Mail an  
[info@comet-verlag.de](mailto:info@comet-verlag.de)



## AUS- & WEITERBILDUNG




**Fachschule für Technik in Voll- und Teilzeitform**  
**Der nächste Schritt in Deine Zukunft**

**Fachrichtungen:**  
 Informatik  
 Elektrotechnik  
 Maschinentechnik  
 Mechatronik  
 und übergreifend  
 Industrie 4.0

**neu:**  
 Fahrzeugtechnik, Schwerpunkt  
 alternative Antriebstechnik

Infotage am 18. Februar '23  
 und 18. März '23  
 9:00 – 12:00 Uhr

Kostenlose Weiterbildung zum  
 Staatlich geprüften Techniker  
 (m/w/d)

Beratung zu Perspektiven und  
 Fördermöglichkeiten

**Wir freuen uns auf Euch!**



TAB, Kastanienallee 71, 38102 Braunschweig, Tel.: 0531/470-7900  
[www.technikakademie-bs.de](http://www.technikakademie-bs.de)

## Bewerbungsstart

### zum Freiwilligen Ökologischen Jahr

Die Bewerbungsphase für das Freiwillige Ökologische Jahr (FÖJ) 2023/24 ist gestartet. Ob im Nationalparkhaus, einer Klimaschutzzentrale, in einer Junges Menschen von 15 bis 25 können sich niedersachsenweit bei 335 Einsatzstellen bewerben. Das Auswahlverfahren startet im März.

„Es begeistert mich immer wieder zu sehen, wie kreativ und engagiert sich junge Menschen im Rahmen des FÖJ Jahres für Natur- und Klimaschutz einsetzen“, so Niedersachsens Umweltminister Christian Meyer. „Das FÖJ ist ein toller Einstieg in den praktischen Umwelt- und Naturschutz und begeistert die Absolventinnen und Absolventen oft auch darüber hinaus für die Arbeit in diesem Bereich. Ich freue mich, dass seit dem letzten Jahr 10 neue Träger dazugekommen sind. So haben die Bewerberinnen und Bewerber eine noch größere Auswahl.“

Alle Informationen zu den Einsatzstellen unter: [www.nna.niedersachsen.de](http://www.nna.niedersachsen.de) Eine zügige Bewerbung lohnt sich, da einige Einsatzstellen sehr nachgefragt sind. Das FÖJ selber beginnt am 01. August, respektive am 01. September 2023.

## Semesterstart der VHS

„Geschafft!“, freut sich Hans-Peter Lorenzen, Geschäftsführer der Volkshochschule Braunschweig und vom Haus der Familie, „Nach zwei schwierigen Jahren hat unser Kursangebot jetzt wieder seinen alten Umfang erreicht. Besser noch: im ersten Halbjahr 2023 bieten wir sogar mehr Kurse aus einem breiteren Themenspektrum an als früher.“

Viele der klassischen VHS-Halbjahreskurse beginnen bereits Anfang Februar. Zusätzlich gibt es über das Jahr verteilt wie immer eine große Auswahl an Wochenendkursen, Einzelveranstaltungen, Vorträgen, Exkursionen und sogar Bildungsreisen.

Ein weiterer Programmschwerpunkt sind Intensivkurse, die als Bildungsurlaubsseminare anerkannt sind. „Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer haben einen gesetzlichen Anspruch auf bis zu fünf Tage Bildungsurlaub pro Jahr“, erklärt Dirk Steinhagen, Lei-

ter der Abteilung Erwachsenenbildung der VHS, „Der Arbeitgeber zahlt für diese Zeit das Gehalt weiter. Nur die Kursgebühren müssen selbst getragen werden.“ Ausgewählt werden kann dabei aus allen in Niedersachsen anerkannten Veranstaltungen. Ein direkter Bezug zum ausgeübten Beruf ist nicht erforderlich.

Aktuell ist das Thema Nachhaltigkeit weiter in den Fokus des Kursangebots gerückt: Um gesunde Ernährung mit Zutaten aus biologisch erzeugter und fair gehandelter Produktion geht es in vielen Kochkursen im Haus der Familie. Die Volkshochschule hat die neue Kursreihe „klima.fit“ im Programm. Diese möchte den Teilnehmenden Wissen und Handlungsimpulse zur klimafreundlichen Gestaltung ihres Umfelds und ihrer Kommune vermitteln.

Insgesamt beginnen in der ersten Jahreshälfte bei VHS und Haus der Familie wieder mehr als 600 Kurse.



**Freiwilliges Soziales Jahr.**

Foto: NNA Niedersachsen

Die Stadt Braunschweig bietet im Fachbereich Kinder-, Jugend und Familie ab September zwei neue Plätze für ein Freiwilliges Soziales Jahr (FSJ) Politik an. Beginn ist im September. Eine Bewerbung ist bis zum 15. März möglich. Detaillierte Informationen unter: <https://freiwilligendienst-kulturbildung.de/>. Dort ist auch die Bewerbung möglich. Für inhaltliche Fragen stehen Jan Westermann (Beteiligung), Telefon 0531 470 8571, und Nils Holm (internationale Jugendar-

beit), Telefon 0531 470 8530 zur Verfügung.

Weitere FSJ- und BFD-Stellen in Jugendzentren, Kindergärten und weiteren Einrichtungen der Kinder- und Jugendarbeit. Ansprechpartnerin für Kitas:

Andrea Sauerzapf (0531 470-8426); Ansprechpartner Jugendförderung: Andreas Bogner (0531 470-8531) Eine Übersicht über alle Einsatzstellen findet sich unter [www.braunschweig.de](http://www.braunschweig.de), Suchbegriffe Praktikum und Freiwilligendienste.

# AUS- & WEITERBILDUNG

## Einblicke in die Weiterbildung an der Technikakademie



Jochen Klein (TAB) erläutert dem Oberbürgermeister die Programmierung der Verfahrensbewegungen des von der Stadt finanzierten KUKA-Roboters.. Foto: TAB

Ende November 2022 besuchte Oberbürgermeister Dr. Thorsten Kornblum die Technikakademie der Stadt Braunschweig (TAB) um sich über die fachschulische Weiterbildung zum staatlich geprüften Techniker / Technikerin zu informieren.

Auf dem Programm stand die Besichtigung einzelner Labore (Mechatronik, Elektrotechnik und Elektronik, Robotik und Automatisierungstechnik sowie CAD) sowie einzelner Unterrichtsräume mit ihren weit entwickelten digitalen

Konzepten. Die Kombination von Lernbereichen zum konzentrierten, theoretischen Wissenserwerb an praxisbezogenen Aufgabestellungen und den Bereichen zur praktischen Umsetzung der Laboraufgaben steht hier im Vordergrund. Die methodischen Konzepte zur Integration von persönlichen mobilen digitalen Endgeräten der einzelnen SchülerInnen (Bring Your Own Device BOYD) in den Unterricht fördern das Erlangen von im Beruf notwendigen digitalen Kompetenzen erkennbar.

Die TAB-Absolventen werden auf ihre späteren Tätigkeiten mit Fach- und/oder Führungsverantwortung durch die enge Verzahnung mit der regionalen Industrie vorbereitet. Cordula Miosga (AGV) appellierte an die Unternehmen, die hervorragenden Kooperationsmöglichkeiten mit der TAB zu nutzen, um frühzeitig Fachkräfte zu gewinnen.

Lutz Barfels, Schulleiter der TAB, würdigte das bisherige Engagement der Stadt Braunschweig und richtete zukünftige Unterstützungswünsche an den OB.



Lutz Barfels informiert im Besprechungszimmer der Schulleitung zu aktuellen Themen an der TAB. Foto: Stadt Braunschweig

Aktuell werden an der TAB 210 SchülerInnen zum staatlich geprüften Techniker/Technikerin qualifiziert.

**JETZT LOKFÜHRER WERDEN!**

Die **Norddeutsche Eisenbahnfachschule** bietet eine 11,5-monatige Umschulung zum Triebfahrzeugführer inkl. Übernahmegarantie bei einem Eisenbahnverkehrsunternehmen. Die Weiterbildung kann zu 100% per **Bildungsgutschein** finanziert werden und richtet sich an **Quereinsteiger aus allen Branchen**. Besuchen Sie uns auf unserer Infoveranstaltung vor Ort!

Norddeutsche Eisenbahnfachschule GmbH • Schmalbachstr. 17 • 38112 Braunschweig • Tel.: 0531 516 889 90

Mehr Informationen:  
[www.meineZUGunft.de](http://www.meineZUGunft.de)

**NEF**   
Norddeutsche Eisenbahnfachschule GmbH



## SCHULE UND FREIZEIT Lernen und Leben im Internat

Das Pädagogium Bad Sachsa ist sowohl Gymnasium vor Ort als auch Internat. Schüler, Eltern und Lehrer kennen sich und arbeiten eng zusammen. Das schafft Vertrauen und eine gute Lernatmosphäre, so dass auf persönliche Stärken und Schwächen der Schüler sinnvoll reagiert werden kann.

  
**PÄDAGOGIUM  
BAD SACHSA**  
Bildung mit Perspektive



**Staatlich anerkanntes Gymnasium  
mit Internat**  
Ostertal 1-5 · 37441 Bad Sachsa  
Telefon: 05523/30 01-0  
[www.internats-gymnasium.de](http://www.internats-gymnasium.de)



IM INTERNET LESEN

**on | line**  
[www.braunschweigreport.de](http://www.braunschweigreport.de)

## RATGEBER

# Fakeshops: der Wolf im digitalen Schafspelz



Die Betrugsmaschinen der Kriminellen im Internet sind immer schwerer zu durchschauen.

Foto: Postbank / © Rangizz

Onlineshopping ist für viele mittlerweile so alltäglich wie der Gang in den Supermarkt. Im Internet eröffnen immer mehr Fakeshops, mit denen Betrüger schnelles Geld machen wollen. So navigieren Sie sicher durch die virtuelle Einkaufswelt.

Laut Branchenverband Bitkom kaufen stolze 94 Prozent der Internetnutzer ab 16 Jahren online ein. Immer mehr verwenden dafür ihr Smartphone: Mehr als jeder Zweite gibt Bestellungen über ein mobiles Endgerät auf. Auf dem virtuellen Marktplatz tummelt sich leider auch eine wachsende Zahl Betrüger, die vom Trend zum „E-Commerce“, so der Fachausdruck

für den Handel mit Waren und Dienstleistungen über das Internet, profitieren will. „Die Erscheinungsformen von Betrug im Netz sind vielfältig und die meisten Täter agieren überaus professionell. Das macht es für Nutzerinnen und Nutzer oft schwer, einen Betrug frühzeitig zu erkennen“, erklärt Dr. Stefanie Hinz, Vorsitzende der Polizeilichen Kriminalprävention der Länder und des Bundes.

### Die Zahl steigt rasant

Eine beliebte Betrugsmaschine sind sogenannte Fakeshops – ein englischer Begriff für gefälschte Webshops. Laut Sicherheitsindex von „Deutschland sicher im Netz“ – ein Verein, der Bürger und kleine Unternehmen im sicheren Umgang mit der digitalen Welt unterstützt – steigt ihre Zahl rasant. Demnach wurden 13 Prozent der Internetnutzer in den vergangenen zwölf Monaten Opfer dieser Betrugsmaschine. Das Vorgehen der Kriminellen: Sie betreiben einen Online-shop, in dem sie meist begehrte Waren zu einem unschlagbar günstigen Preis anbieten. Auf den ersten Blick mutet die Webseite

seriös an, wirbt mit falschen Zertifikaten und angeblich zufriedenen Käufern. Manchmal sind die Fakeshops sogar täuschend echte Kopien von real existierenden Webshops. Nach dem Bestellvorgang wird die Ware jedoch nie geliefert oder die Kundin oder der Kunde erhält nur ein minderwertiges Produkt. Das Geld ist verloren. **Vorsicht: Vorkasse**

„Wer im Internet einkauft, sollte nicht leichtfertig etwas bestellen, sondern sich zunächst vergewissern, dass die Webseite echt ist. Dazu gehört, die Internetadresse in der Browserzeile zu prüfen. Liest man dort kryptische Zeichen oder eine zusätzliche Domainendung, sollten die Alarmglocken schrillen. Seriöse Anbieter übertragen die Daten außerdem in der Regel verschlüsselt, sodass die Adresse mit https beginnt“, erläutert Sicherheitsexperte Hartmut Schlegel von der Postbank. Gerade beim Bezahlvorgang sei besondere Vorsicht geboten: „Zwar bieten viele Fakeshops vermeintlich mehrere Zahlungsweisen an, es funktioniert aber nur die Vorkasse, etwa in Form einer

Überweisung. Auf Nummer sicher gehen Kundinnen und Kunden, wenn sie nur bei Onlineshops kaufen, die eine Bezahlung auf Rechnung, per Lastschrift oder per Nachnahme anbieten.“

**Tipp:** Die Verbraucherzentrale NRW bietet den „Fakeshop-Finder“, eine kostenlose Onlineanwendung, mit der potenzielle Kunden Internetanbieter auf Seriosität überprüfen können:

[www.verbraucherzentrale.de/fakeshopfinder](http://www.verbraucherzentrale.de/fakeshopfinder)

## Fitnessstudios

Neues Jahr, neue Vorsätze: Ein Klassiker unter den Neujahrsvorsätzen ist die Anmeldung im Fitnessstudio. Wer jedoch irgendwann nicht mehr die Motivation oder auch die nötige Zeit aufbringen kann, hatte es in der Vergangenheit schwer, wieder aus dem Vertrag herauszukommen. Am 1. März 2022 sind weitere Regelungen des sogenannten Gesetzes für faire Verbraucherverträge in Kraft getreten. Verträge mit Fitnessstudios verlängern sich seitdem nicht mehr wie bisher automatisch um ein weiteres Jahr. Eine stillschweigende Verlängerung ist nur noch möglich, wenn der Vertrag danach ohne feste Laufzeit gilt und jederzeit mit einer Frist von höchstens einem Monat gekündigt werden kann. Wer neu im Fitnessstudio ist, für den gilt: Die Erstlaufzeit des Vertrages darf maximal zwei Jahre betragen. Danach können die Mitglieder den Vertrag mit einmonatiger Frist zum Ende der Laufzeit kündigen. Wichtig zu wissen: Die verkürzte Kündigungsfrist und die Vorgaben zur Vertragsverlängerung gelten nur für Verträge, die nach Inkrafttreten des neuen Gesetzes abgeschlossen wurden. Wer noch einen alten Vertrag hat, kann diesen aber fristgerecht kündigen und neu abschließen. Fitnessstudios, bei denen die Mitglieder Verträge online abschließen können, seit 1. Juli 2022 verpflichtet, auf ihrer Website auch eine einfache Möglichkeit zur Online-Kündigung anzubieten.

### Lebensversicherungen BGH-Urteil:

ANZEIGE

## Geldregen für Versicherte!

Wenn Sie eine Lebens- oder Rentenversicherung zwischen 1994 und 2007 abgeschlossen haben, dann sollten Sie diesen Beitrag jetzt aufmerksam lesen – denn es geht um viel Geld!

In einem sensationellen Urteil hat der Bundesgerichtshof die Rechte von Versicherten massiv gestärkt und ermöglicht Ihnen, sich Ihr Geld mit guter Verzinsung zurückzuholen, ohne Abzug der viel zu hohen Maklerprovisionen und Verwaltungskosten der Versicherungsgesellschaften. Das Beste dabei: Dies gilt auch für bereits ausbezahlte oder gekündigte Versicherungen. Auch hier können Sie nachträglich Tausende Euro zusätzlich vom Versicherer einfordern, selbst dann, wenn Ihnen Ihre Unterlagen nicht mehr vorliegen.

Aufgrund mangelhafter Widerrufsbelehrungen in den Vertragstexten sind viele Versicherungsverträge auch heute noch anfechtbar. Man nennt dies „ewiges Widerrufsrecht“.

Bei einem Widerruf erhalten Sie – anders als bei der Kündigung – alle eingezahlten Beiträge ohne Abzug von Maklerprovisionen und Verwaltungskosten zurück. Und nicht nur das: Die Versicherung muss Sie auch an dem mit Ihrem Geld erzielten Anlagegewinn beteiligen. So können Sie bis zu 150 % der eingezahlten Beiträge zurückholen. Ein sattes Plus auf Ihrem Konto winkt!



Es geht um viel Geld. Foto: Bits and Splits/stock.adobe.com

Ob Ihr Vertrag betroffen ist, prüft zum Beispiel das Düsseldorfer Verbraucherportal [helpcheck.de](http://helpcheck.de) gratis und unverbindlich für Sie. Die Prüfung erfolgt auf Basis Hundertur Urteile datenbankgestützt und individuell durch spezialisierte Anwälte. Sie werden nach Vertragsprüfung beraten und können das Unternehmen, sofern Sie wünschen, auf Erfolgsbasis mit der Durchsetzung Ihres Anspruchs beauftragen.

Das bedeutet für Sie: Sie können nur gewinnen, denn Sie bezahlen nur einen Anteil des für Sie bei Ihrer Versicherung erzielten Mehrwertes an das Verbraucherportal. Ein fairer Deal, denn das Geld, das Sie ohnehin von der Versicherung erhalten hätten, bleibt komplett unangetastet. Das Unternehmen hat bereits über 50 Millionen Euro an seine Kunden ausbezahlt.

Die gratis Vertragsprüfung finden Sie hier: [www.helpcheck.de/geldregen](http://www.helpcheck.de/geldregen)

# KREUZWORTRÄTSEL

Anzeige

## Viel Spaß beim Rätseln

straff	Beamt - bezüge			Metall- hand- werks- betrieb	niederdt. Dorf- roman- autor †	Stadt am Weißen Meer	Arbeits- team (Kw.)	Harze von Tropen- bäumen	Figur bei Arthur Miller	Prinzes- sin in 'Krieg der Sterne'	Regel- widrig- keit	Kristalle	Gewährs- mann	
Hinter- hältig- keit					ohne jede Erregung									
				Ketze- rei							int. Kfz.-Z. Nieder- lande	Abk.: Neben- ausgabe		
Zusam- men- bruch (engl.)	Vorname v. Schau- spieler Sharif				US- Film- konzern (Abk.)			dunkel , düster						
Heil- pflanze						Dumm- heit						Beruf im Bau- gewerbe		
											ein Emirat			
chem. Verbin- dungen	Gauner, Betrüger	Frauen- name									englisch: Salz			
priester- liches Gebet											Frauen- figur bei 'Dallas', ... Ellen		Kranken- vorge- schichte	
				Gottes- dienst- ordnung							widerlich finden, sich vor etwas ...	Hahnen- schrei	eine Polizei- behörde (Abk.)	
kurzes Faser- material (Hede)		englisch: bei												
osteuro- päische Haupt- stadt														
Hunde- schar bei der Jagd				afgha- nisches Parla- ment								in etwa	kurz für: an dem	
Alpha- bet	gastron. Sitzge- legen- heit	Initialen Dalis										Initialen des Autors Ambler	musik.: Endteil	
kurz für: daraus		Teil eines Pull- overs		katalo- nischer, mallorq. Artikel										
abwärts					Inter- esse, von ...	altchin. Erfinder des Papiers	niederl. Maler † 1754	Bundes- krimi- nal- polizei der USA	nordind. Hoch- gebirgs- land			Staat in West- afrika	österr. express. Lyriker † 1914	Kfz.-Z. Gießen
				ein Billi- onstel	Teil des Bau- wesens							west- afrika- nischer Staat		
Papa- geien- name		ost- deutsch: Kunst- stoff					ital. Drama- tiker † 1958		franz. Mode- schöpfer † 1957			englisch: ist		
ost- afrika- nischer Staat					Tier- produkt		kleiner südam. Raub- fisch						Insel vor Marseille	Abk.: Mega- tonne
				ein- faches Gast- haus				Ruf- name Eisen- howers				Vorname Räikkö- nens		
Vorname von US- Filmstar Gibson	indischer Büßer, Asket					'heilig' in portug. Städte- namen			fünfzig Prozent					

Alter Stein -  
**Neuer Glanz!**  
Marmor Terrazzo Betonwerkstein Natursteinbearbeitung

**GST** [www.steinglanz.de](http://www.steinglanz.de) 30880 Hannover / Laatzen  
Tel.: 05102 89038 60 [info@steinglanz.de](mailto:info@steinglanz.de)

# AUS DEM POLIZEIBERICHT

## Falsche Personalien nach Fahrradunfall

**04.01.2023, 02.16 Uhr** In der Nacht auf Mittwoch fuhr eine 62-jährige Braunschweigerin mit ihrem Fahrrad auf der Hamburger Straße stadteinwärts. In Höhe der "Wasserwelt" kam ihr eine Gruppe von drei Personen entgegen. Eine der Personen fuhr dabei mit einem Fahrrad und kam auf sie zu. Der Radweg ist hier nur für eine Fahrtrichtung freigegeben. Die Braunschweigerin und der entgegenkommende Radfahrer kollidierten. Die Frau stürzte, zog sich eine Platzwunde an der Stirn zu und brach sich das Schlüsselbein. Der Radfahrer half der Frau auf die Beine und nannte ihr seine Personalien. Dann entfernte er sich. Die 62-Jährige wurde von einem Rettungswagen ins Klinikum gefahren. Später stellte sich heraus, dass die angegebenen Personalien nicht stimmten. Die Polizei sucht nun nach den drei Männern, die der Frau entgegenkamen. Hinweise bitte an den Verkehrsunfalldienst unter der Telefonnummer 0531/476-3935.

## Einbrüche

Querum, Volkmarode, Stöckheim

**13.01.2023 - 14.01.2023** Am Freitagabend wurde der Polizei ein Einbruch in ein Reihenendhaus gemeldet. In Querum waren Einbrecher über die Terrassentür in das Gebäude eingedrungen und haben Schmuck und Bargeld entwendet. Am Samstagabend wurde ein weiterer Einbruch bekannt. In Stöckheim hatten unbekannte Täter eine Scheibe eines Einfamilienhauses eingeschlagen. Sie gelangten auf diesem Weg in das Gebäude und entwendeten Schmuck.

## Verkehrsunfall

Schwerverletzte Seniorin

**12.01.2023, 17.30 Uhr** Am frühen Donnerstagabend war eine 95-jährige Braunschweigerin mit ihrem Rollator auf dem Gehweg entlang der Hermannstraße unterwegs und überquerte auf ihrem Weg die Wittekindstraße. Zur gleichen Zeit bog ein Transporter von der Hermannstraße kommend nach rechts in die Wittekindstraße ab. Der 33-jährige Fahrer erkannte die Fußgängerin nicht mehr rechtzeitig, so dass es zum Unfall kam. Die Seniorin wurde durch den Zusammenstoß schwer verletzt und musste vom Rettungsdienst vor Ort versorgt und anschließend ins Krankenhaus gebracht werden. Die Polizei hat eine Unfallanzeige aufgenommen und sucht nun Zeugen, die den Unfall beobachtet haben. Hinweise bitte an den Verkehrsunfalldienst unter 0531/476-3935.

Zeugen gesucht

## Einbruch in Stöckheim

**19.01.2023, 10.30 Uhr** Am Donnerstagmorgen befand sich ein 61-jähriger Braunschweiger in seinem Büro im Erdgeschoß eines Mehrfamilienhauses in der Leipziger Straße. Aus dem Hausflur hörte er seltsame Geräusche und ging nachschauen. Zunächst bemerkte er nichts. Als er kurze Zeit später erneut in das Treppenhaus ging, kamen ihm aus dem Obergeschoß zwei Frauen entgegengeläufig und verließen das Gebäude. Der Braunschweiger wurde miss-

trauisch und ging nach oben. Hier entdeckte er eine aufgebrochene Wohnungstür und informierte die Polizei. Vermutlich wurden die Täterinnen bei der Tatausführung gestört und haben die Wohnung ohne Diebesgut verlassen. Die beiden Frauen werden wie folgt beschrieben: 20-30 Jahre alt, mittlere Größe, helle Winterkleidung, einmal helle Mütze, einmal dunkle Mütze, Winterstiefel. Mögliche Zeugen werden gebeten, sich beim Kriminaldienst zu melden.

## Trickbetrüger schlagen erneut zu

**17.01.23, 17Uhr - 18.01.23, 21 Uhr** In den vergangenen Tagen kam es in Braunschweig vermehrt zu Betrugsversuchen. Die Täter verfassen eine Nachricht, bei der sie vorgeben Sohn oder Tochter des Opfers zu sein und täuschen immer auf ähnliche Weise vor, dass sie eine neue Telefonnummer haben und über den Messengerdienst Whatsapp angeschrieben werden wollen. Anschließend fordern die Täter, dass für sie eine Überweisung auf ein Konto getätigt wird, da sie selbst keine Möglichkeit dazu haben. So erging es am Dienstagabend auch einem 70-jährigen Braunschweiger. Er erhielt insgesamt drei Zahlungsaufforderungen, welchen er auch nachkam. Erst am folgenden Tag stellte sich bei einem Telefonat mit seiner richtigen Tochter heraus, dass es sich um einen Betrug gehandelt hat. Die Schadenssumme beläuft sich auf einen mittleren vierstelligen Betrag. Die Polizei fertigte eine Strafanzeige und nahm die Ermittlungen auf. Die Polizei weist darauf hin, dass in diesem Deliktsfeld Personen allen Alters angeschrieben werden. Es handelt sich dabei nicht um ein Phänomen, das nur ältere Menschen betrifft. Die Polizei rät ausdrücklich davon ab, auf Geldforderungen einer unbekannten Rufnummer einzugehen.

## Verkehrsunfall

Berliner Platz

**12.01.2023, 07:30 Uhr** Am Donnerstagmorgen kam es auf dem Berliner Platz zu einem Verkehrsunfall. Eine 41-jährige Radfahrerin aus Braunschweig überquerte bei Grünlicht die Fahrbahn am Berliner Platz in Richtung Viewegstraße. Während sie sich noch auf der Fahrbahn befand, näherte sich aus Richtung Bahnhof ein Kleinwagen auf den Linksabbiegerstreifen. Es kam zur Kollision, in dessen Folge die Radfahrerin stürzte. Dabei wurde sie leicht verletzt und ins Krankenhaus gebracht. Die Polizei sucht nun nach Zeugen, die Angaben zu dem Unfall machen können.

Zeugen gesucht

# IHRE AUSZEIT

Alle Angebote mit eigener Anreise 



## Travemünde



ab **299,-€**  
p.P. im DZ

### Ihre Inklusivleistungen:

- 2 Nächte im Maritim Strandhotel Travemünde im Comfort oder ComfortPlus Zimmer
- Täglich reichhaltiges Frühstück
- Ticket für die Magische Dinnershow inkl. 4-Gänge-Dinner am Freitag, 10.03.2023 um 19.00 Uhr
- Abendessen am Samstag, 11.03.2023
- 1 x Flasche Maritim Sekt zur Begrüßung auf dem Zimmer
- Freie WLAN-Nutzung im Hotel

**Termin:** 10.03. – 12.03.2023

**Preise:** ab 299,- Euro pro Person im Comfort-Doppelzimmer  
ab 359,- Euro pro Person im Comfort-Einzelzimmer

## Dresden



ab **329,-€**  
p.P. im DZ

### Ihre Inklusivleistungen:

- 2 Nächte im 4\* Maritim Hotel Dresden inkl. Frühstück
- 1 x Abendessen am Anreisetag inkl. Aperitif
- Konzertkarte (PK1 oder VIP Ticket) für das Galakonzert zum Valentinstag-Special „Rosen aus dem Süden“ am 14.02.2023 um 17 Uhr im Wallpavillon des Dresdner Zwingers
- 1 x romantisches 3-Gang-Menü im Gewölbereaurant „Sophienkeller“ im Anschluss an das Konzert

**Termin:** 13.02. – 15.02.2023

**Preise:** ab 329,- Euro pro Person im Doppelzimmer/PK1  
PK VIP: + 15,- Euro

## Leer



**249,-€**  
p.P. im DZ

### Ihre Inklusivleistungen:

- 2 Nächte im 4\* Hotel Hafenspeicher in Leer in Ostfriesland inkl. reichhaltigem Frühstück
- Teilnahme an einer 2,5 Stunden Schifffahrt auf Leda und Ems mit dem Ems-Traumschiff „Warsteiner Admiral“ oder dem Salonschiff „Hafenmusik“ am Samstag von 14:30 - 17:00 Uhr
- 1 x täglich Bestückung der Minibar im Hotel

**Termine:** 19.05. – 21.05.2023, 23.06. – 25.06.2023,  
07.07. – 09.07.2023, 04.08. – 06.08.2023

**Preise:** 249,- Euro pro Person im Doppelzimmer  
335,- Euro pro Person im Einzelzimmer

**braunschweig  
report**

erfolgreich werben

» CODE: BU-J92R «

Reiseinformationen und Buchung:  
Braunschweig Report · Im Remenfeld 5 · 38104 Braunschweig  
E-Mail: [info@braunschweigreport.de](mailto:info@braunschweigreport.de)

Tel.: 0541 98109100 Mo. bis Fr. 9 - 16 Uhr

Die M-TOURS Erlebnisreisen GmbH, Große Straße 17 - 19, 49074 Osnabrück, tritt als Veranstalter und Mittler auf. Der Vertragspartner ist jeweils vermerkt. Irrtümer und Druckfehler vorbehalten. Angebote solange der Vorrat reicht, inkl. MwSt sowie exkl. kommunaler Abgaben. Alle Reisen mit eigener An- und Abreise. Gebuchte Reiseleistung(en) ist/sind für Personen mit eingeschränkter Mobilität nur bedingt nutzbar.

# Ihr E-BIKE-Spezialist in Braunschweig!



**Wir  
haben  
auch jetzt  
eine große  
Auswahl an  
E-Bikes auf  
Lager!**

**Über 600 m<sup>2</sup>  
Verkaufs-  
fläche!**

Individuelle Beratung,  
beeindruckende  
Ausstellung, aktuelle  
Modelle und pro-  
fessioneller Service.



E-Bikes,  
Trekking-Bikes,  
City-Bikes,  
Rennräder,  
Kinderräder,  
Speed-Bikes,  
Cross-Bikes u.v.m.

# [www.rad-spezi.de](http://www.rad-spezi.de)

**Rad Spezi Mesmer** • Inhaber: Eugen Mesmer  
Hauptstrasse 51 • 38110 Braunschweig / Wenden  
Tel. 05307 / 9405094 • [www.rad-spezi.de](http://www.rad-spezi.de)